

Zeitschrift: Bulletin des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins
Herausgeber: Schweizerischer Elektrotechnischer Verein ; Verband Schweizerischer Elektrizitätswerke
Band: 54 (1963)
Heft: 19

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

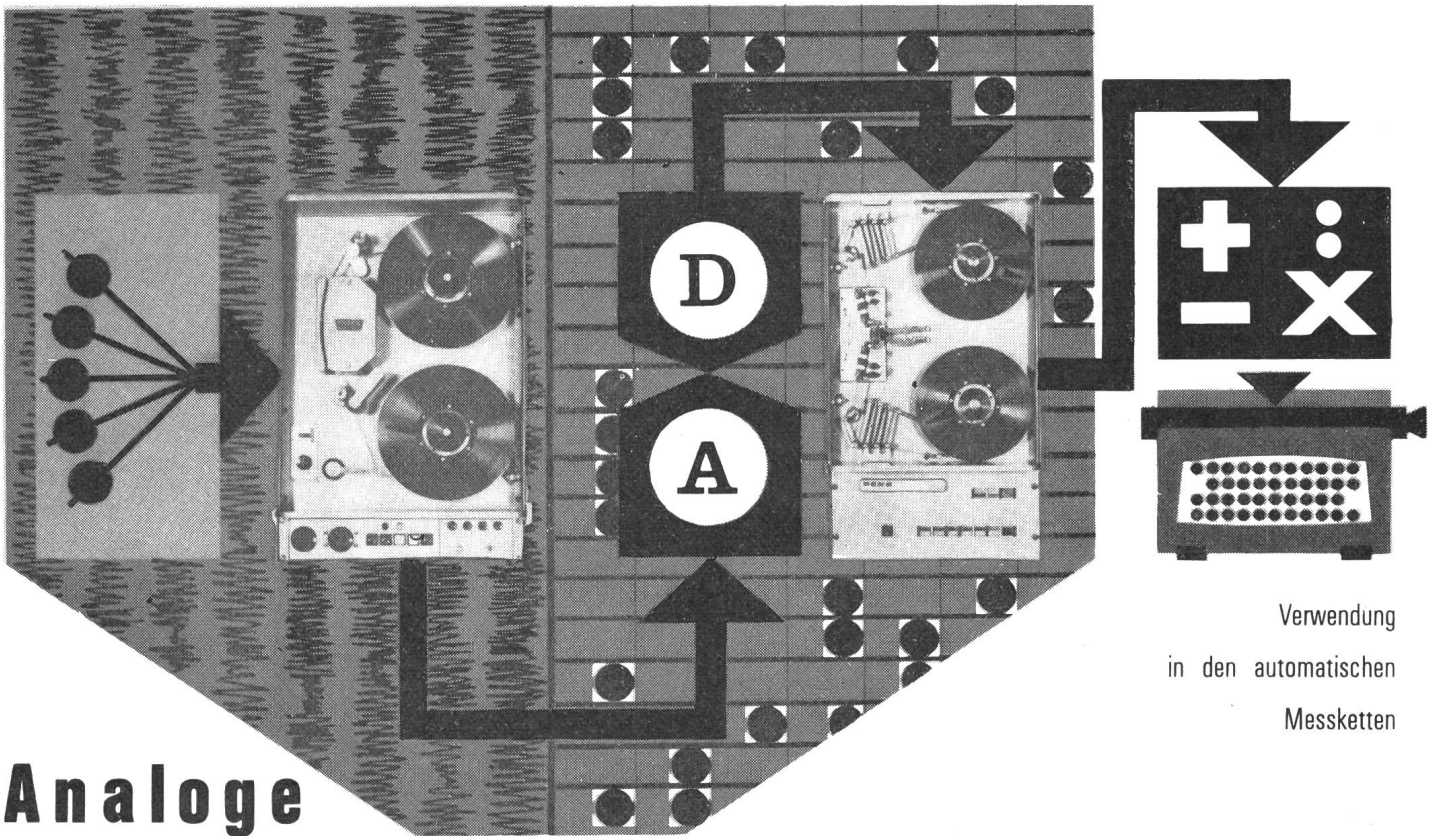
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 03.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Verwendung
in den automatischen
Messketten

Analoge und digitale Magnetische Aufzeichnung



Direkte Aufnahme der Daten
Analog-digitale
Aufnahmeumwandlung
Nach den üblichsten
Standard-formaten
vorbereitetes Magnetband
um eine direkte Auswertung
in einer Rechenmaschine
zu ermöglichen
Äusserste Leistungen
Leichte und schnelle
Instandhaltung
prospekt nr 7413
nr 7401



COMPAGNIE DES COMPTEURS

COMPAGNIE DES COMPTEURS S.A. GENÈVE - Case Aïre 10 - Tél. : 022/33.54.40

Mesucora 1963 Niveau 3 - Allée D Jaune - Stand 03

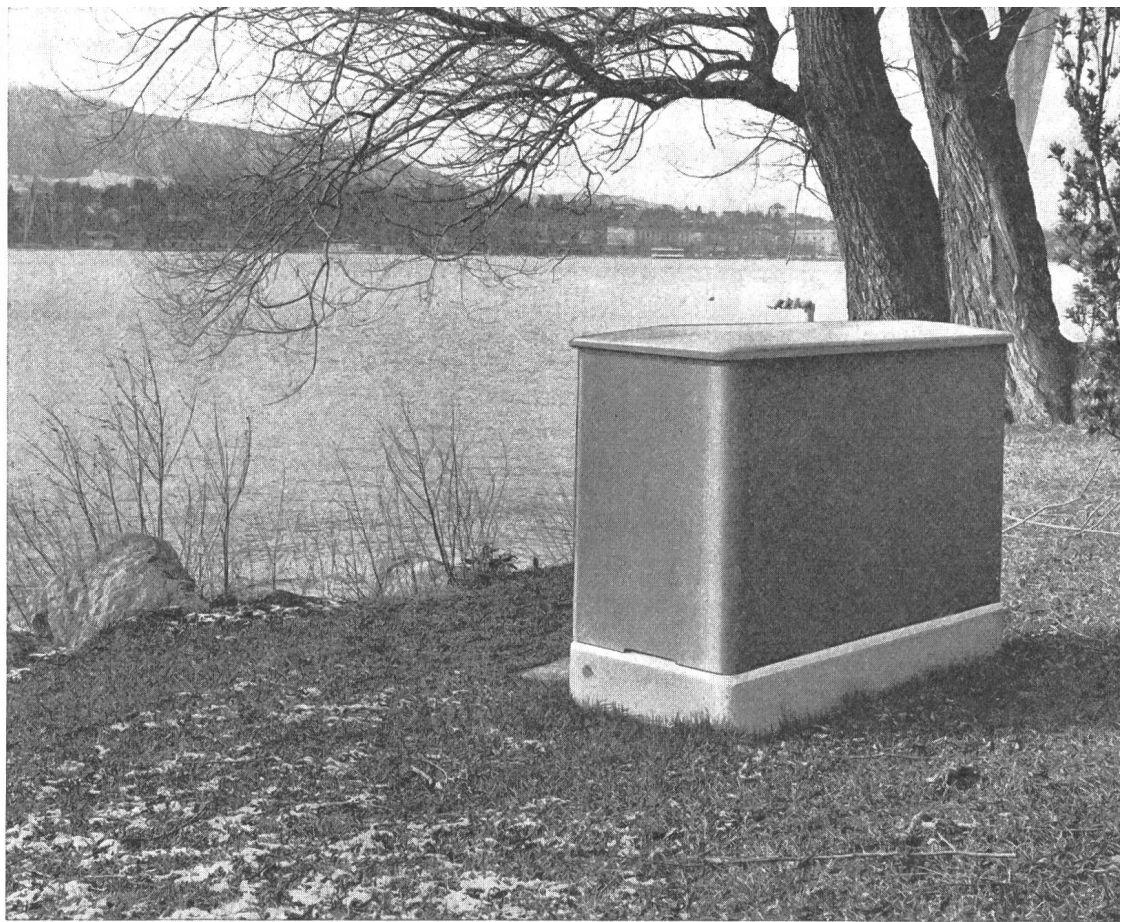
PEYER

Ansprechende Beispiele,
wie schön und gediegen
sich

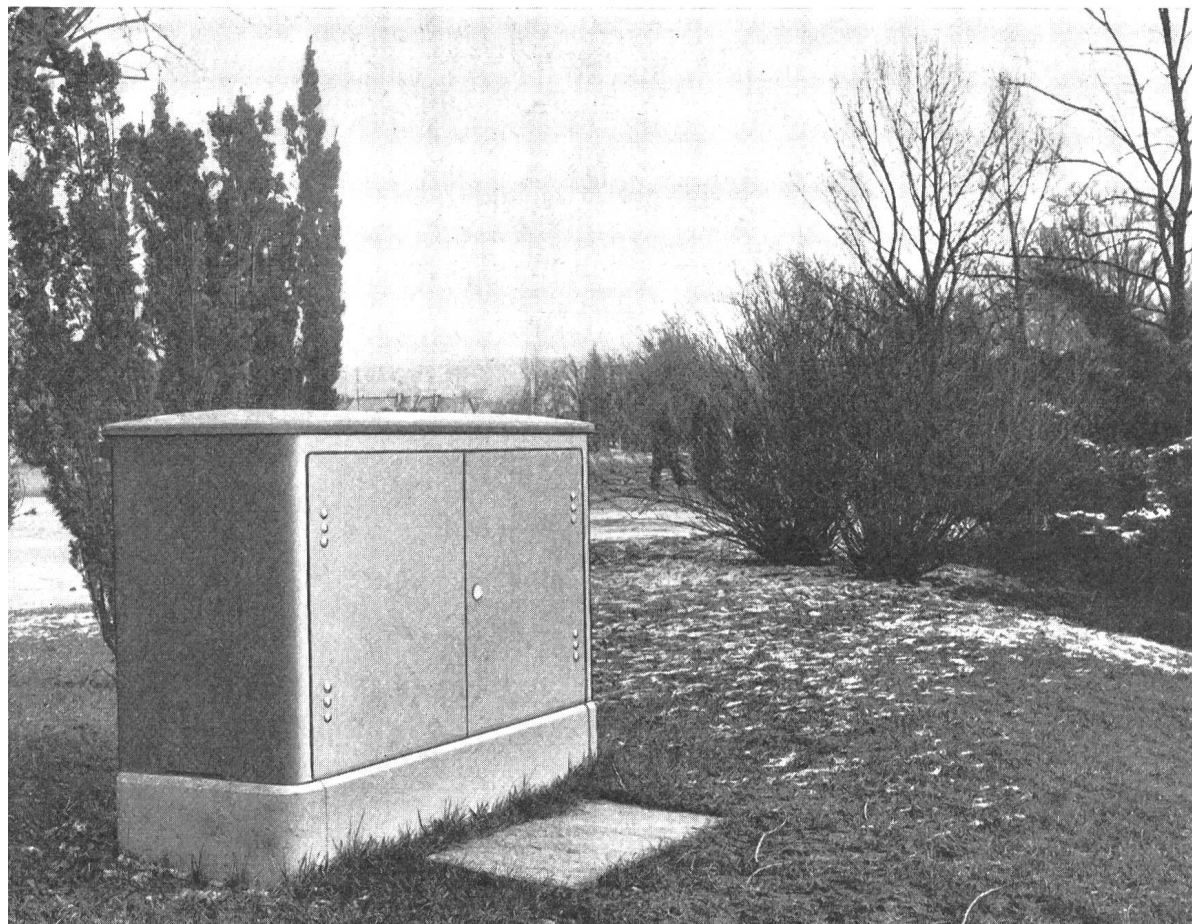
**PEYER-KUNSTSTOFF-
VERTEILSCHRÄNKE**

in Seeufer- und Park-
anlagen einordnen.

Sie wirken leicht, sind gut
proportioniert und
keinesfalls störend.



Die Zukunft gehört dem Kunststoff auch auf dem Sektor der Niederspannungs-Kabelverteilkabinen

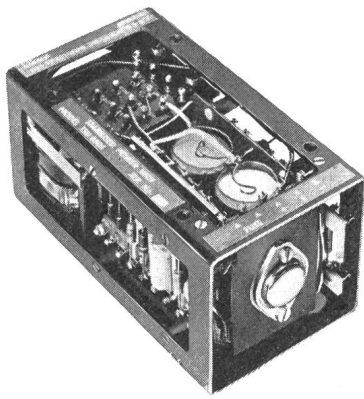


Markante Vorteile d Kunststoffs:

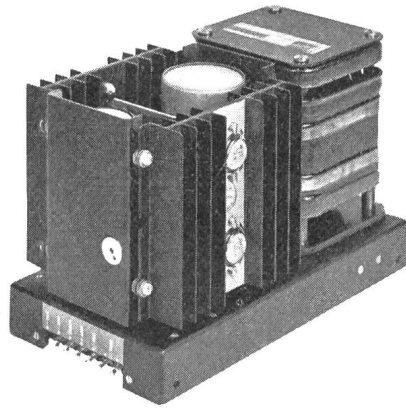
- Materialfestigkeit
Stahl grenzend
- Farbe im Kunstst
eingefärbt
- Hohe Isolationsfä
- Auswechselbar
Haube
- Wenig Gewicht,
dadurch geringe
Fracht- und
Versetzungskoste



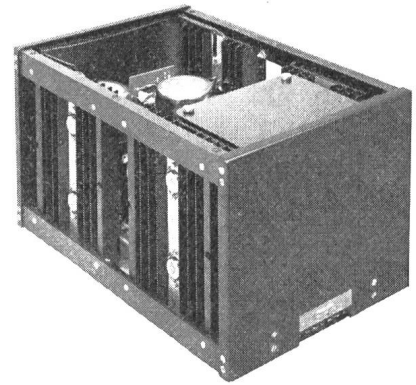
**Siegfried Peyer
Ing. + Co.
Adliswil - Zürich**



TSU-0500 0,5 Amp.



TSU-300 3 Amp.



TSU-1000 10 Amp.

A.P.T. Transistor-Netzteile

| Modell | TSU-0500 | TSU-100 | TSU-200 | TSU-300 | TSU-500 | TSU-1000 |
|------------------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|
| Ausgang | 0...0,5 A 6...30 V | 0...1 A 6...30 V | 0...2 A 6...30 V | 0...3 A 6...30 V | 0...5 A 6...30 V | 0...10 A 6...30 V |
| Stabilisierungsfaktor | 500 : 1 | 1000 : 1 | 1000 : 1 | 1000 : 1 | 1000 : 1 | 1000 : 1 |
| Innenwiderstand — 0...500 kHz ~ | 0,01...0,05 Ω < 0,5 Ω | 0,01...0,05 Ω < 0,5 Ω | 0,01...0,05 Ω < 0,5 Ω | 0,008...0,04 Ω < 0,5 Ω | 0,005...0,03 Ω < 0,5 Ω | 0,002...0,01 Ω < 0,2 Ω |
| Brumm + Rauschen | < 1 mV _{SS} | < 1 mV _{SS} | < 1 mV _{SS} | < 1 mV _{SS} | < 1 mV _{SS} | < 1 mV _{SS} |
| Temperaturkoeffizient | < 0,05 %/°C | < 0,02 %/°C | < 0,02 %/°C | < 0,02 %/°C | < 0,02 %/°C | < 0,02 %/°C |
| Umgebungstemperatur | —10 bis +45 °C | —10 bis +45 °C | —10 bis +45 °C | —10 bis +45 °C | —10 bis +45 °C | —10 bis +45 °C |
| Abmessungen cm | 7 × 14,3 × 7,6 | 14 × 16,5 × 8,9 | 14,7 × 22,9 × 10,2 | 15,9 × 24,1 × 10,8 | 15,9 × 27,9 × 19,1 | 19,7 × 35,9 × 23,2 |
| Gewicht | 0,9 kg | 2,6 kg | 4,2 kg | 5 kg | 5,9 kg | 15,9 kg |
| Preis in Fr. | 310.— | 465.— | 665.— | 860.— | 1060.— | 1480.— |

Die Ausgangsspannung ist fest einstellbar im Bereich 6—30 V. Der Regelverstärker, in gedruckter Schaltungstechnik und als Einschub ausgeführt, ist fernsteuerbar zwecks Eliminierung des Spannungsabfalls auf der Lastleitung (grössere Einheiten).

Der automatische Überlastungsschutz begrenzt den Ausgangsstrom und bringt die Ausgangsspannung sofort auf Null, sobald dieselbe zu fallen beginnt. Eine Schmelzsicherung gibt zusätzlichen Schutz. Die Ausgangsklemmen sind vom Gehäuse isoliert für eine Betriebsspannung von ± 500 V. Alle Daten werden eingehalten bei Netzspannungsschwankungen von ± 10 %, von Leerlauf bis Vollast, und im gesamten Umgebungstemperaturbereich von — 10 bis + 45 °C.

Preise verstehen sich franko, verpackt, verzollt und inkl. Wust (Änderungen vorbehalten).

Generalvertretung für die Schweiz:

SILECTRA

VERKAUF VON ELEKTRISCHEN UND ELEKTRONISCHEN MESSGERÄTEN

G. GLATZ & CO.

ZÜRICH 36

SEEBAHNSTR. 109

TELEPHON (051) 33 03 38

VERKAUF VON ELEKTRISCHEN UND ELEKTRONISCHEN MESSGERÄTEN



Niederspannungs - Leistungsschalter

für höchste Abschaltvermögen

als Generatorschalter

als Transformatorschalter

als Hauptschalter

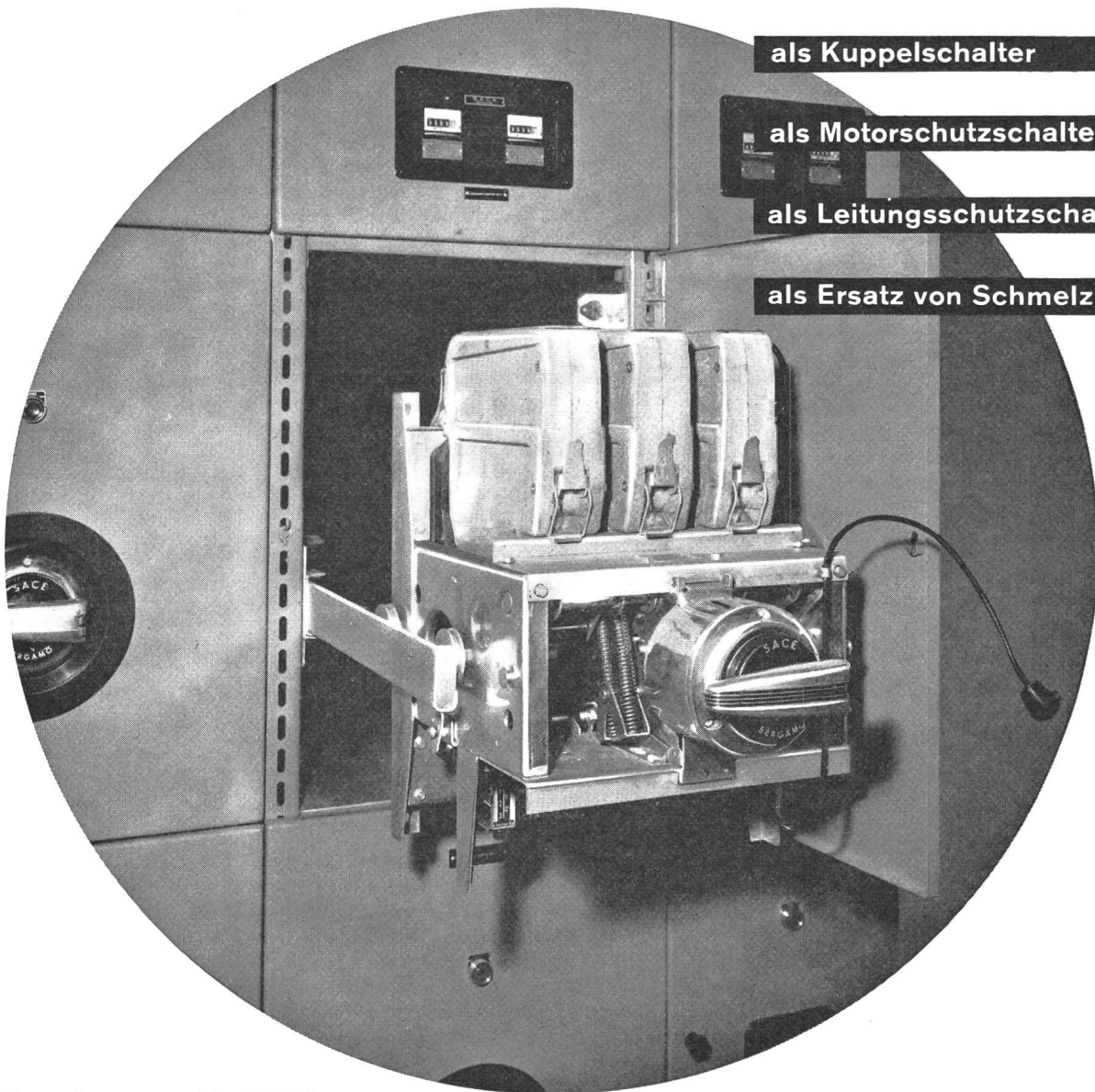
als Abzweigschalter

als Kuppelschalter

als Motorschutzschalter

als Leitungsschutzschalter

als Ersatz von Schmelzsicherungen



Nennstrom: bis 4000 A

Nennspannung: 500V~/220V=

Abschaltvermögen:
bis 100 kA_{eff} bei 500V~, $\cos \varphi \geq 0,2$

Die Abschaltvermögen gelten auch
bei verzögerter Auslösung bis 0,4 Sek. (Selektivschutz)

fest und ausziehbar
Schnellschaltvorrichtung
Federkraftspeicher
Motorantrieb
Selektivschutzrelais

Generalvertretung:

TRACO TRADING COMPANY LIMITED **ZURICH**

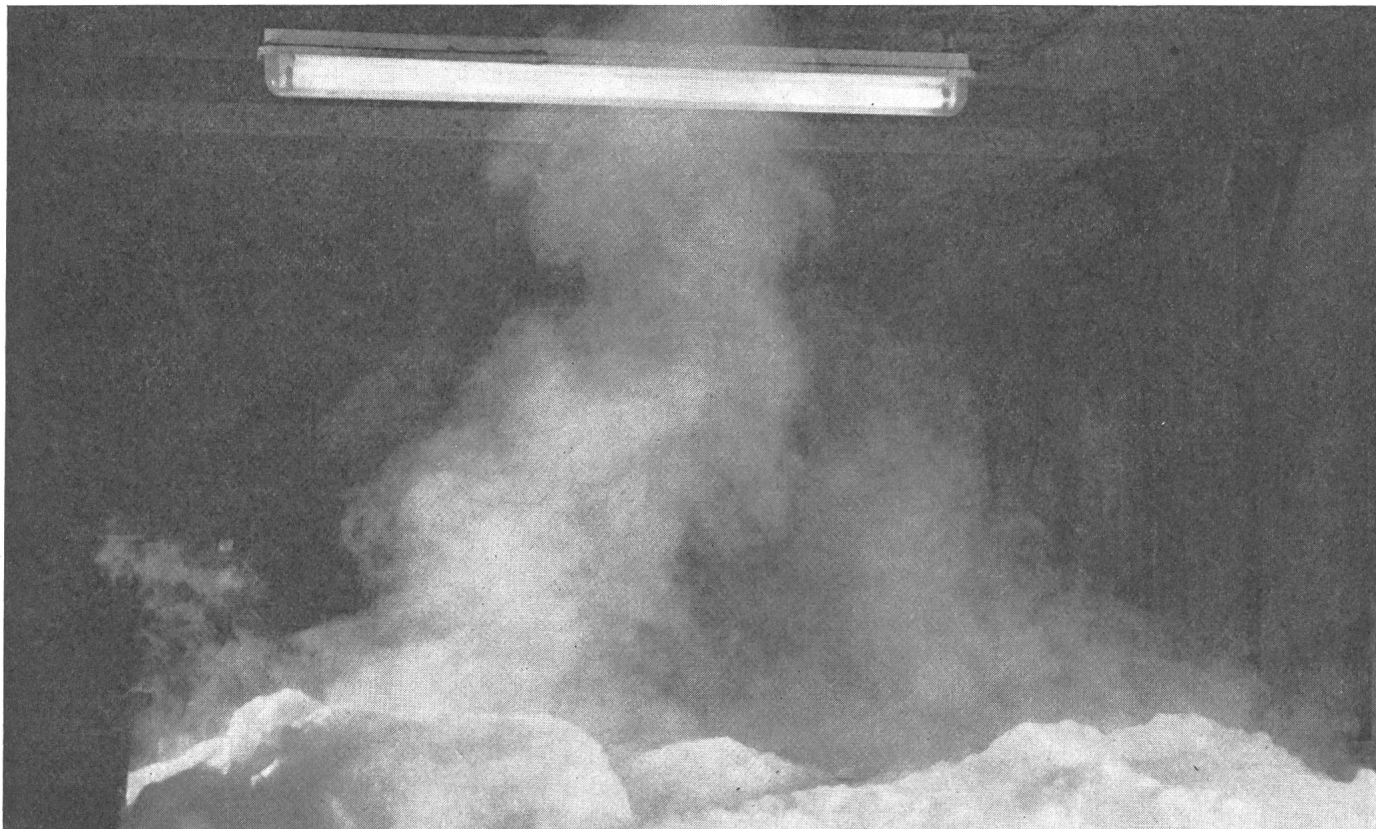
Jenatschstrasse 1

Tel. (051) 27 12 91



Hunderttausende dieser Leuchten haben sich - oft unter schwierigsten Bedingungen - bestens bewährt. Sie sind robust gebaut, verlangen keine besondere Wartung und sind widerstandsfähig gegen alle in der Luft vorkommenden Gase und Dämpfe. Daher sind sie besonders geeignet für chemische Betriebe aller Art, industrielle Waschräume, Lebensmittel-Industrie und Landwirtschaft. Aber auch im Freien, allen Witterungsein-

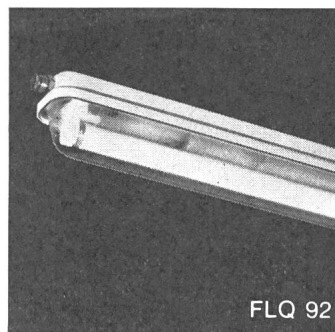
flüssen ausgesetzt, finden sie vielfältige Anwendung. Geschlossene Ausführung FLQ 92: Oberteil aus glasfaser-verstärktem Polyesterharz, dicht abschliessende Wanne aus Kunstglas. Offene Ausführung FLQ 94: Leuchtenkörper aus glasfaser-verstärktem Polyesterharz, wasserdichte Kunststoff-Fassungen. Verlangen Sie unverbindlich unsere ausführlichen Unterlagen und Prospekte.



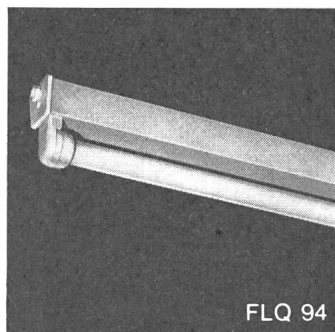
13

**Kunststoffleuchten FLQ 92
und FLQ 94
korrosionsbeständig
staub- und
strahlwassergeschützt**

**SIEMENS -
Ihr erfahrener Partner
in allen Fragen
der Beleuchtungstechnik**



FLQ 92

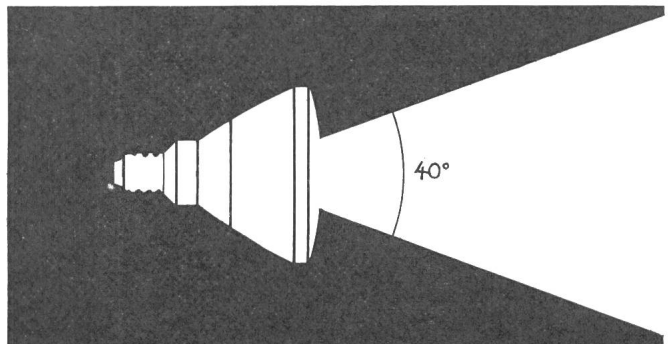
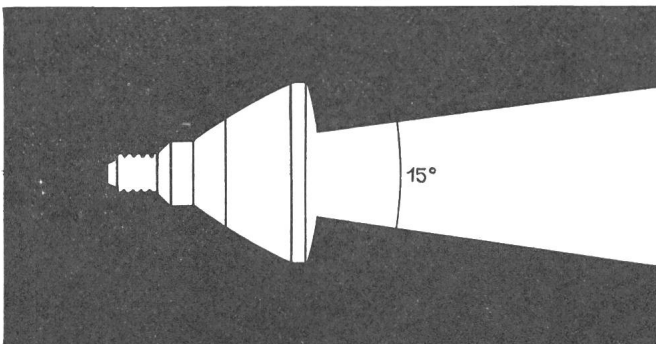


FLQ 94

PHILIPS



Philips Pressglaslampen — die Reflektorlampen der Zukunft Attralux-Spot, Engstrahler Comptalux-Flood, Breitstrahler



10 Vorteile sprechen für diese Lampen:

Moderne Form
Gute Raumwirkung
Keine Blendung
Brillantes Licht
Hoher Wirkungsgrad

Verschiedene Ausstrahlungswinkel
Leistungsgrößen 100 und 150 Watt
Regenunempfindlicher Glaskolben
Lange Lebensdauer (1500 h)
Höchste Wirtschaftlichkeit

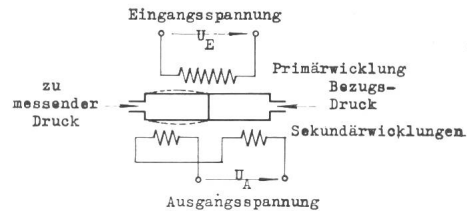
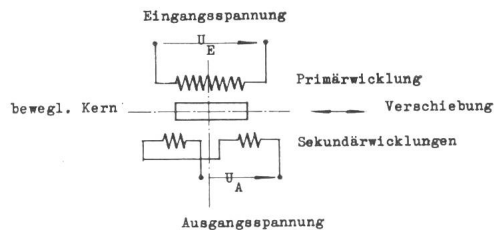
Deshalb: Verwenden und empfehlen Sie für Neuanlagen nur noch Philips Pressglaslampen!
Auch bei vorhandenen Anlagen wird es häufig möglich sein, Pressglaslampen für den laufenden Ersatzbedarf zu verwenden.

PHILIPS AG ZÜRICH, Abteilung Glühlampen
Tel. (051) 25 86 10 / 27 04 91



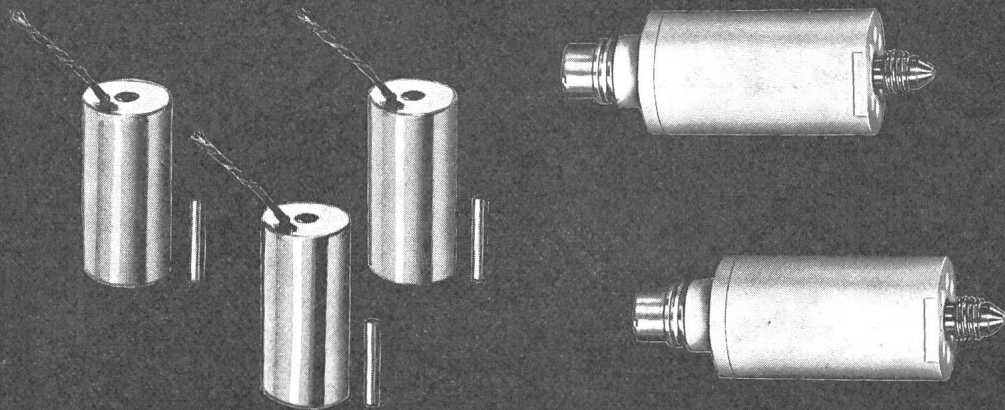
COMPU-TRAN VERSCHIEBUNGSGEBER

COMPU-TRAN DRUCKGEBER



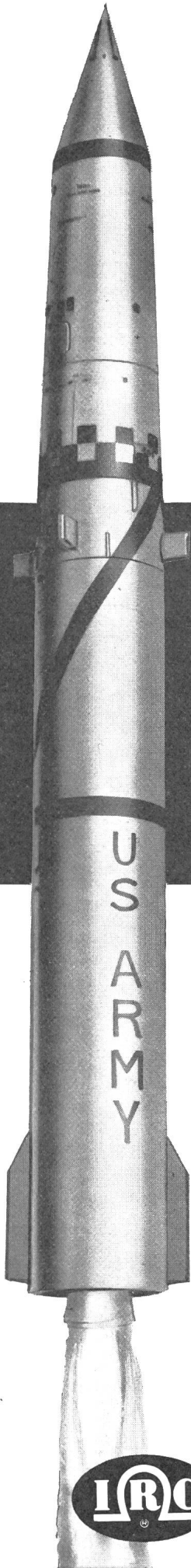
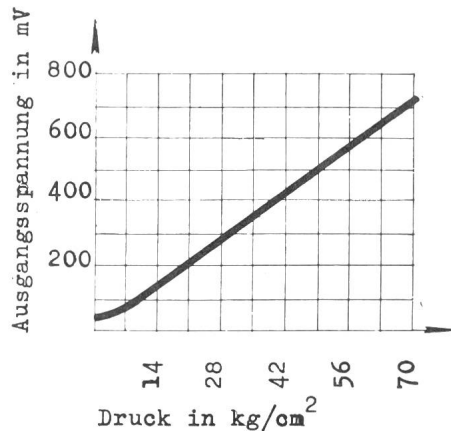
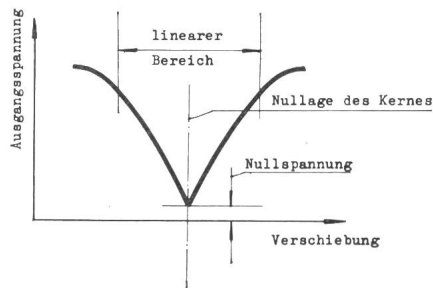
Differentialtransformatoren mit einem verschiebbaren, zylindrischen Kern aus ferromagnetischem Material messen geradlinige Bewegungen. Die magnetische Kopplung zwischen der primären und den beiden se-

Differentialtransformatoren mit einem unbeweglichen Kern in der Form eines zweiseitigen Hohlzylinders messen Druckunterschiede von Gasen und Flüssigkeiten. Die magnetische Kopplung zwischen der primären



kundären Wicklungen und dadurch die Ausgangsspannung ist von der Lage des beweglichen Kernes abhängig. Ausführungen für Arbeitsbereiche von $\pm 0,127$ mm bis $\pm 355,6$ mm. Linearität der Wiedergabe, je nach Ausführung, zwischen $\pm 0,05$ und $\pm 1\%$ des Endwertes der Ausgangsspannung. Nullspannung kleiner als $0,25\%$ des Endwertes der Ausgangsspannung.

ren und den beiden sekundären Wicklungen ist von der Permeabilität des Kernmaterials abhängig, die der durch den angelegten Druck verursachten Dehnung der Kammerwände proportional ist. Ausführungen für Grenzdrücke von 28 kg/cm^2 bis 700 kg/cm^2 bei einer Linearität von $\pm 1\%$.

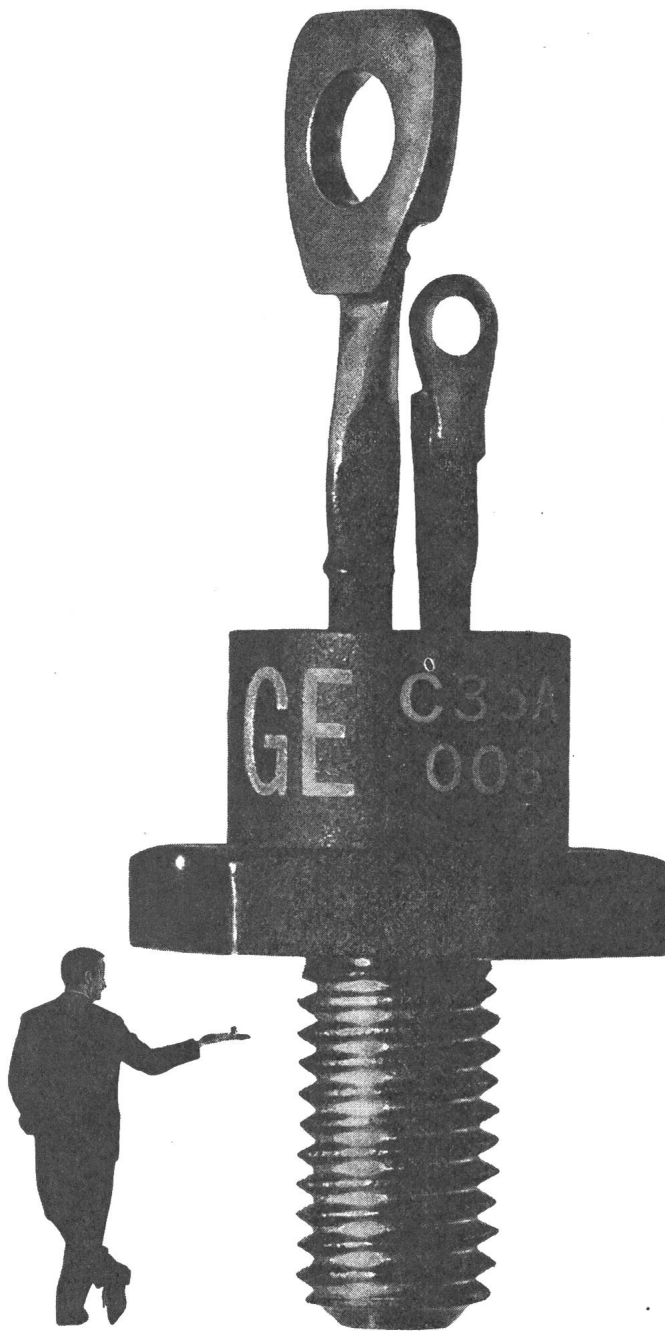


Bauteile

Telion AG, Albisriederstr. 232 Zürich 47 Tel. 051/54 99 11



GENERAL  ELECTRIC
- U.S.A. -
Der führende SCR



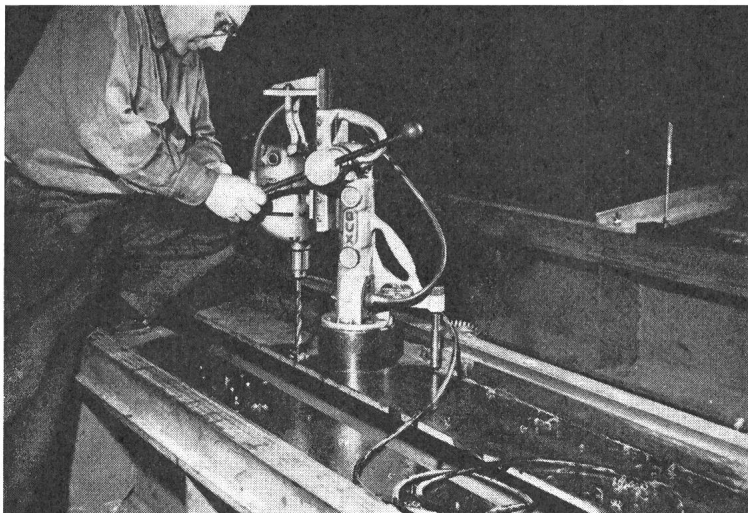
Für 1,1 bis 235 A Max. PRV 800 V
(teilweise in Vorwärtsrichtung selbstschützend)

Neuheiten:

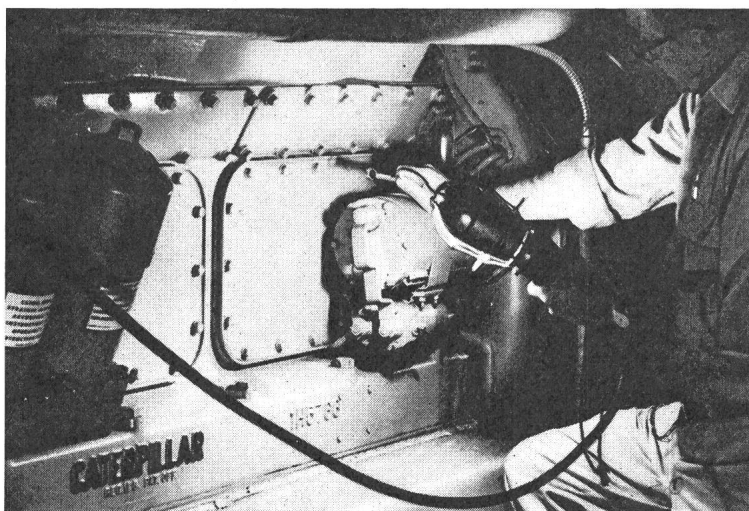
Silicon Controlled Switch
Silicon Controlled Avalanche Rectifier
Silicon Light Activated Switch
Silicon Light Activated Controlled Rectifier
Silicon Gate Turn-Off Switch

Beratung durch
Novelectric AG, Abt. Industrielle Elektrotechnik, Claridenstr. 25, Zürich 2, Tel. 051/255890

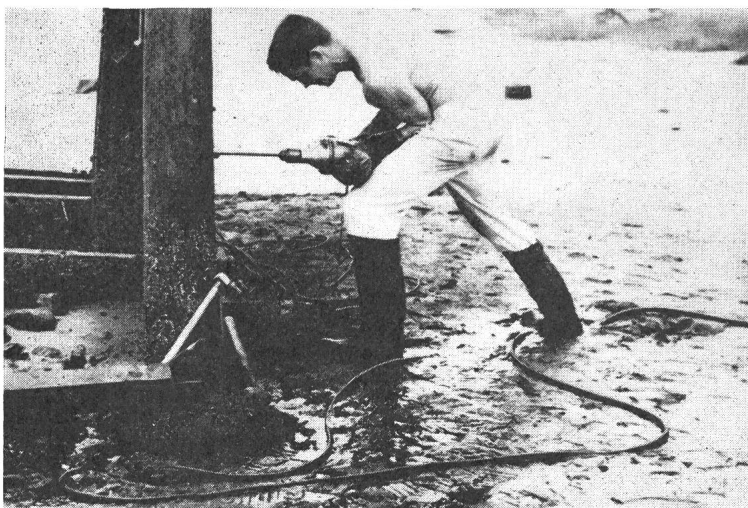
Beständig gegen viele Öle, mechanische Beanspruchung...



Abscheuern, Fett...



Abrieb, Feuchtigkeit und Quetschen.



NEOPRENE- MÄNTEL FÜR ROBUSTE ZULEITUNGS- KABEL

Selbst nach Öleinwirkung vertragen mit Du Pont Neoprene ummantelte Kabel eine rauhe Behandlung.

Das macht sie ideal für nicht-stationäres elektrisches Handwerkszeug. Eine Vielzahl von Ölen und Fetten hat keinen Einfluss auf die Beständigkeit gegen Abrieb und Beschädigung durch Metallspäne! Der Widerstand gegen Abscheuern, Ziehen über scharfe Kanten, Biegen und Schleifen stempelt Neoprene zum hervorragenden Material für ‚allround-service‘ – dazu kommt als weiterer Pluspunkt seine Flammwidrigkeit. Beim Einsatz im Freien bleibt ein Neoprene Kabelmantel jahrelang verwendbar, trotz Sonneneinwirkung und harter Beanspruchung, wie z.B. in schlammigem Boden.

Fabrikate aus Du Pont Neoprene Synthetikgummi haben in den letzten 30 Jahren überall in der Welt einzigartige Rekorde bezüglich ihrer Haltbarkeit und dauernden Wirtschaftlichkeit aufgestellt.

Wegen weiterer Informationen wenden Sie sich bitte an unsere Vertretungen:

In der Schweiz:

Dolder & Co., Immengasse 9, Basel 4

In Deutschland:

Nordmann, Rassmann & Co. Hamburg 11, Kajen 2

In Österreich:

Interowa Fürer-Haimendorf K.G.,

Wien 1, Johannesgasse 26

ERPROBT UND BEWÄHRT SEIT 1932

DU PONT NEOPRENE
REG. U. S. PAT. OFF.

Bessere Dinge für ein besseres Leben – dank der Chemie

Dolder & Co., Immengasse 9, Basel 4 Bulletin SEV - 9/53 - Nr. 1032

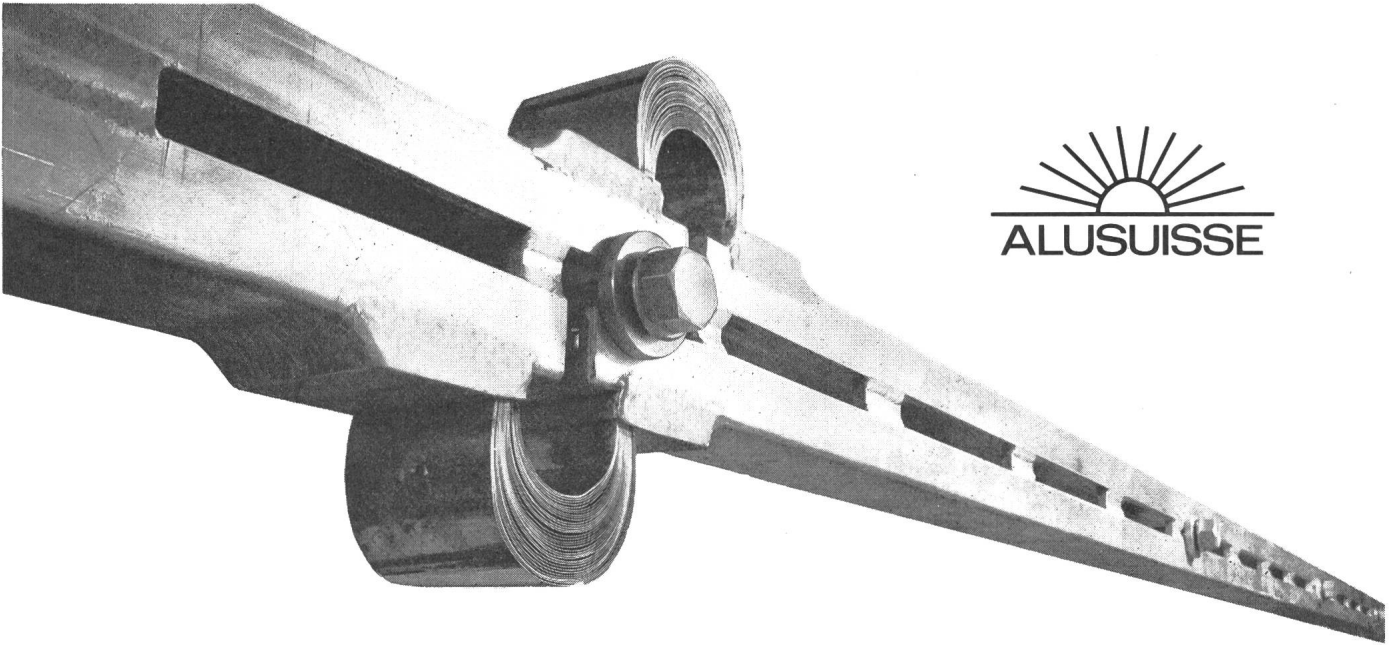
Bitte senden Sie mir weitere Informationen über Neoprene-ummantelte Drähte und Kabel

Name: _____

Adresse: _____

Stellung: _____

Firma: _____



ALUSUISSE-Aluminiumstromschienen werden in vielen Ländern von Erzeugern wie Verbrauchern erfolgreich eingesetzt. Wechselstrom bis zu 10 kA und Gleichstrom sogar bis zu 100 kA können durch Aluminiumstromschienen betriebssicher und vor allem wirtschaftlich übertragen werden.

Die hohe elektrische Leitfähigkeit des Aluminiums, seine Korrosionsbeständigkeit, sein leichtes Gewicht und die Möglichkeiten der Formgebung bei der Profilherstellung machen es zum idealen Material für die Elektrotechnik.

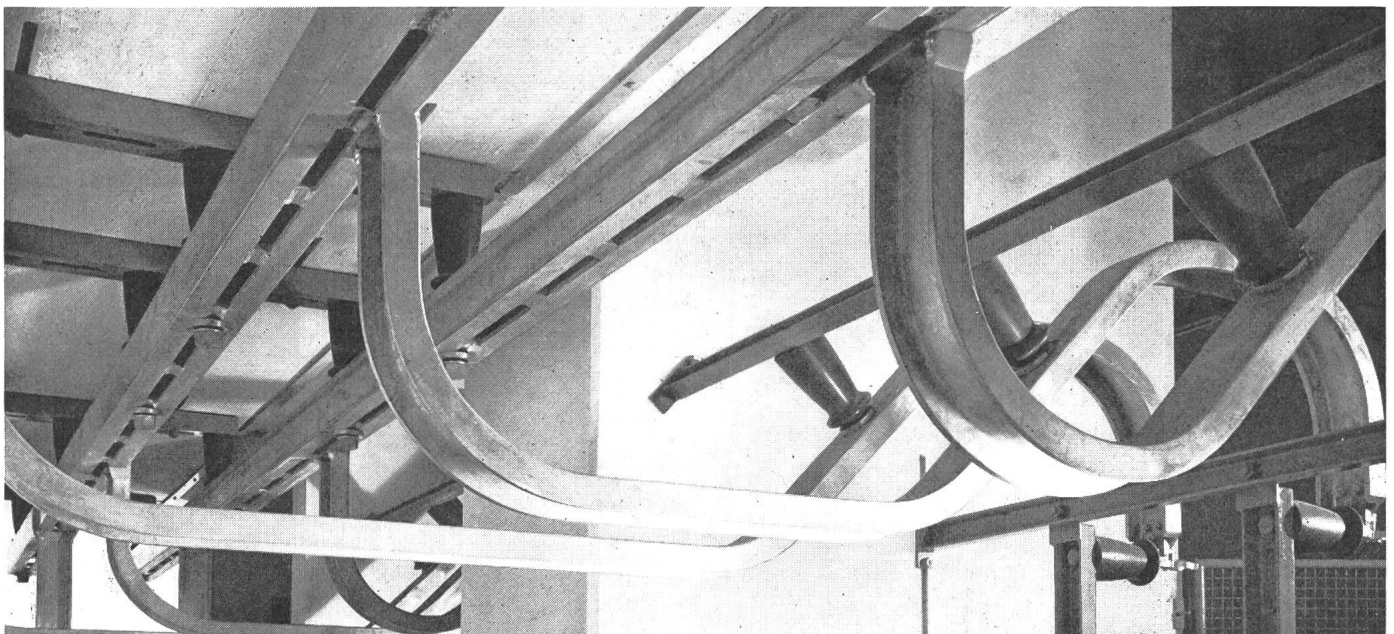
Verlangen Sie die ALUSUISSE-Publikationen und die Beratung unserer Spezialisten.

ENERGIE-ÜBERTRAGUNG DURCH ALUMINIUM

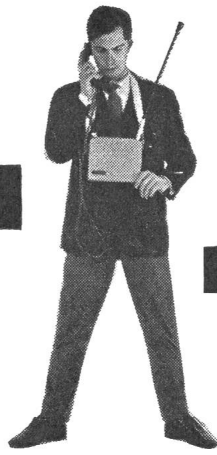
SCHWEIZERISCHE ALUMINIUM AG

Verkaufsabteilung Zürich 48

Telephon (051) 54 80 80



Rasch sichere
Verbindung mit



SE 18



Das Kleinfunkgerät SE 18 der Autophon ist leicht, handlich, leistungsfähig. Es wiegt nur 2,6 kg. Es ist nur 19,8 cm breit, 16,6 cm hoch und 5,5 cm dick: etwa halb so gross wie ein Telefonbuch.

Die Reichweite beträgt in offenem Gelände bis 20 km, im Innern von Ortschaften oder in hügeligem Terrain noch gute 3 km.

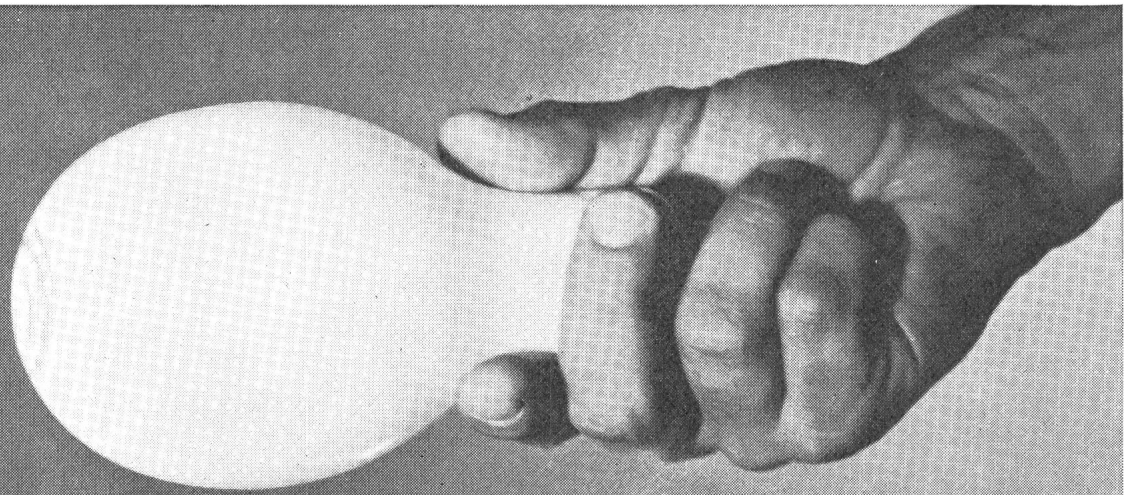
Der Nickel-Cadmium Akkumulator liefert Strom für 110 Stunden reine Empfangszeit oder 25 Betriebsstunden mit 10% Sendezeit. Er kann leicht und beliebig oft aufgeladen werden.

SE 18 Kleinfunkgerät

Ausführungen mit 1...4 oder 1...6 Kanälen; eingerichtet für Wechselsprechen oder bedingtes Gegensprechen. Auf Wunsch Prospekte oder Vorführungen.

AUTOPHON

Zürich: Lerchenstrasse 18, Telefon 051 / 27 44 55
Basel: Peter-Merian-Str. 54, Telefon 061 / 34 85 85
Bern: Belpstrasse 14, Telefon 031 / 2 61 66
St. Gallen: Schützengasse 2, Telefon 071 / 233533
Fabrik in Solothurn



OSRAM PRÄSENTIERT ALS TECHNISCHE NEUHEIT

Die 5 Vorteile der neuen OSRAM HWL

1. Lebensdauer doppelt so lang wie bei den bisherigen Mischlicht-Lampen, **sechsmal länger als normale Glühlampen.**

3. Lichtausbeute bis zu 50% höher als bei Glühlampen gleicher Leistung, daher wirtschaftlichere Lichterzeugung.

2. Lichtstromerhöhung

| | bisher HWA | neu HWL |
|--------|------------|----------|
| 160 W | 2750 lm | 2900 lm |
| 250 W | 4800 lm | 5000 lm |
| 500 W | 11000 lm | 12000 lm |
| 1000 W | — | 28000 lm |

4. Lichtfarbe tageslichtähnlich mit guter Farbwiedergabe

5. Anschluss Vorschaltgerät überflüssig

Bestehende Glühlampen-Beleuchtungen können mit HWL-Lampen durch einfaches Auswechseln **sofort verbessert** werden.

Anwendung

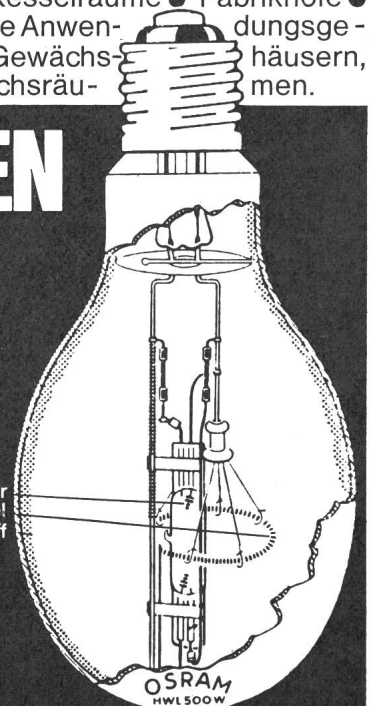
Als Beispiel einige vorteilhafte Anwendungsmöglichkeiten: Strassen ● Plätze ● Brücken ● Tunnel ● Parkplätze ● Wagendepots ● Tankstellen ● Werk-

hallen ● Werkstätten ● Kesselräume ● Fabrikhöfe ● Lagerplätze ● Besondere Anwendungsgebiete: Beleuchtung von Gewächshäusern, Terrarien und Tierversuchsräumen.

OSRAM-MISCHLICHT-LAMPEN MIT LEUCHTSTOFF TYP OSRAM HWL



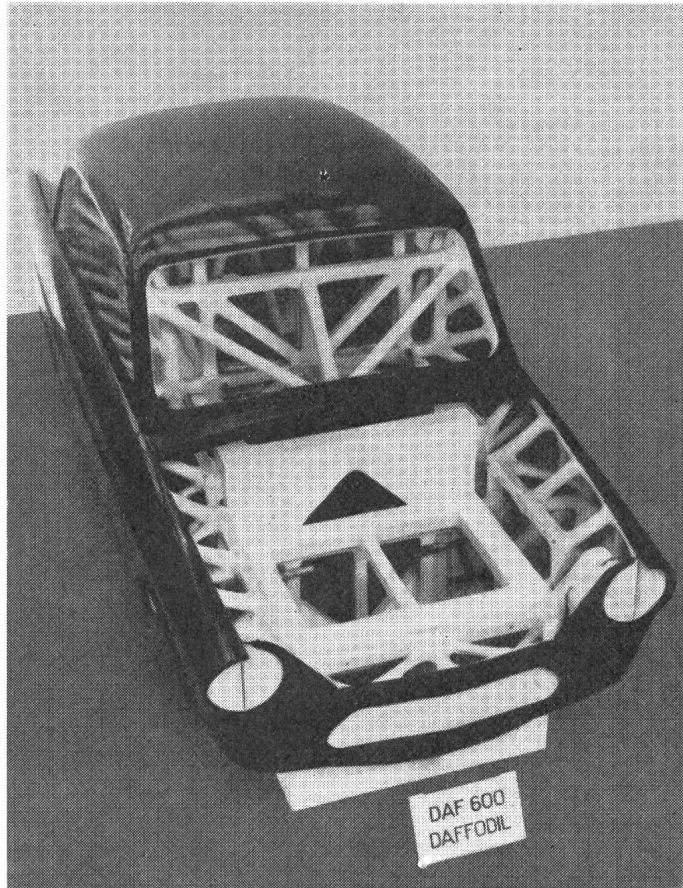
Quecksilberdampfbrenner
Wolframdraht-Wendel
Fluoreszierender Leuchtstoff



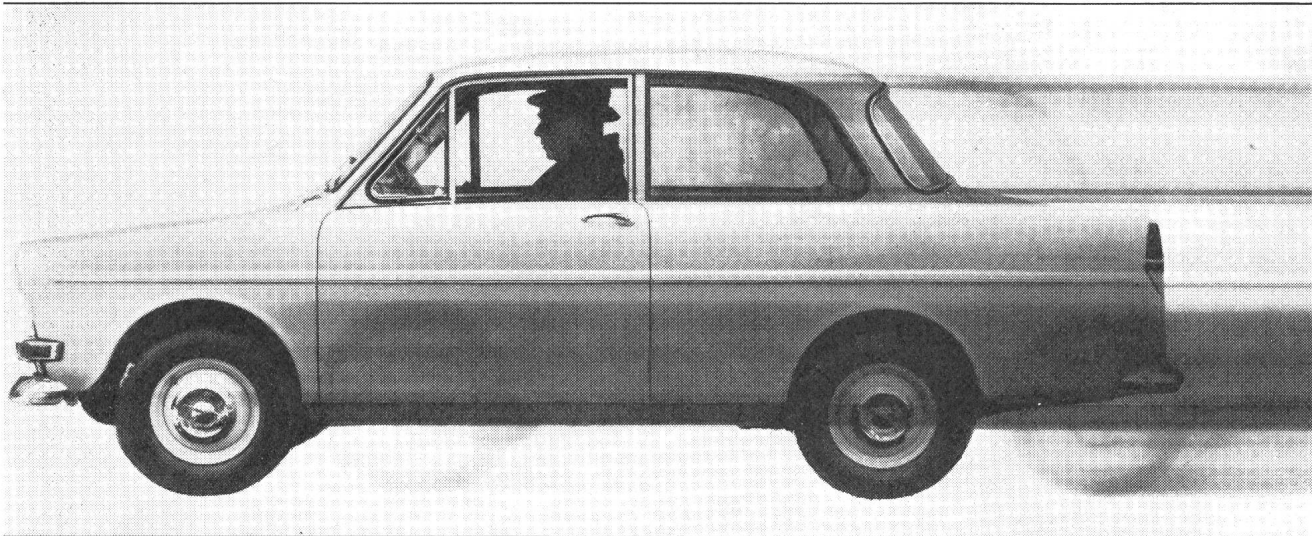
Klarer sehen — auf OSRAM bestehen

OSRAM AG. Zürich 22 Tel. 051/32 72 80

| | |
|-------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Der Masstab | Urmodell des Daf 600 Daffodil im Masstab 1:1 aus glasfaserverstärktem Kunststoff |
| Die Konstruktion | van Doorne's Automobielfabrik N.V., Eindhoven (Holland) |
| Der Hersteller | Bezugsmodell für den gesamten Werkzeug-, Vorrichtungs- und Lehrenbau für die Herstellung dieses Automobiltyps |
| Die Verwendung | ® Araldit-Werkzeugharze |
| Der Kunststoff | |



...nach Mass



3M Company flexible

Elektro- Isolationen

für die Wärmeklassen A, E, B, F
und H

Wir liefern flexible Elektro-
Isolationen für

Grossmaschinenbau
Motorenbau
Elektroapparate-Fabrikation
Schwachstromindustrie
Elektronik

Unser vollständiges Programm
umfasst vor allem auch Kombina-
tionen mit neuesten Kunststoffen.

3M
COMPANY



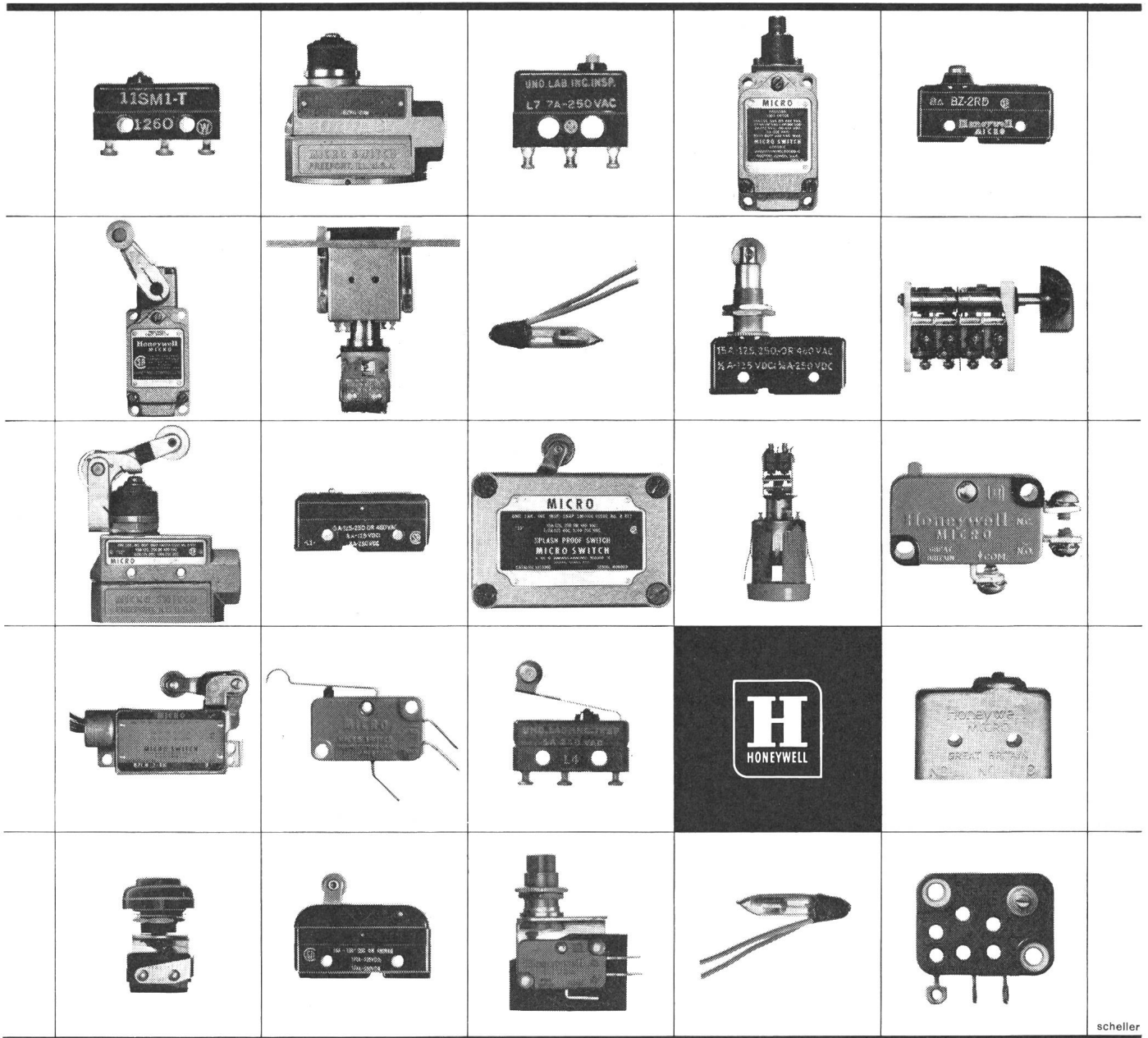
Isolants électriques souples 3M Company

pour classes de température
A, E, B, F et H

Nous livrons des isolants
électriques souples pour

Construction de grandes
machines
Construction de moteurs
Fabrication d'appareils électriques
Industrie du courant faible
Électronique

Notre programme complet
comprend notamment des com-
binaisons avec des matières
synthétiques les plus récentes.



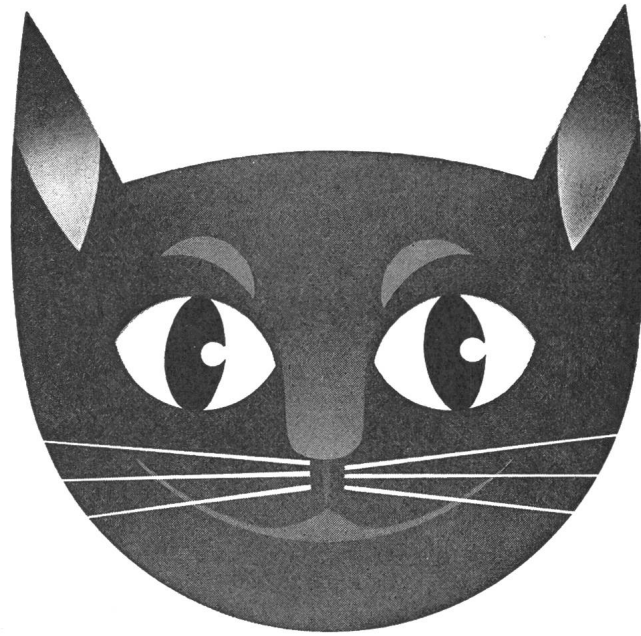
scheller

16500 verschiedene MICRO SWITCH-Varianten — 16500 fertige Lösungen Ihrer Schalterprobleme.

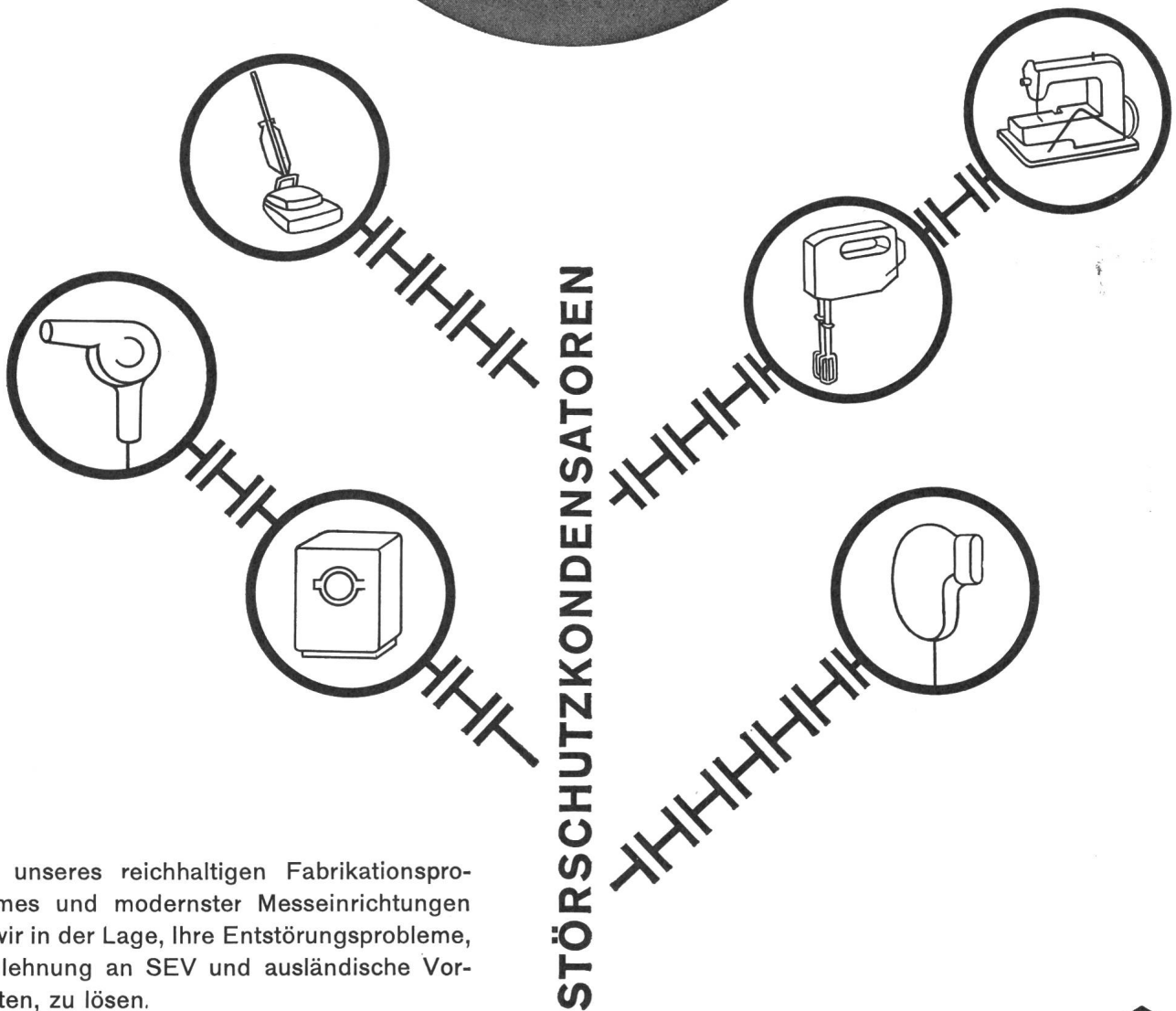
Honeywell MICRO SWITCH ist die grösste und älteste Spezialfirma der Welt für Präzisionsschnappschalter. Hervorragende Qualitätseigenschaften, wie sprichwörtliche Zuverlässigkeit, hohe Lebensdauer, grosse Schaltpräzision usw. begründen die führende Stellung der MICRO SWITCH-Produkte. Bevor Sie irgendeinen «MIKROSCHALTER» verwenden — prüfen Sie den tausendfach bewährten Original MICRO SWITCH. Bestgeschulte Verkaufingenieure stehen zu Ihrer Verfügung und helfen Ihnen bei der Lösung Ihrer Schalterprobleme.

Honeywell

Zürich, Höschgasse 45 Tel. 051 34 74 40
Genève, 73, rue de Lyon Tel. 022 44 25 50



Einwandfreies
Hören
und Sehen



Dank unseres reichhaltigen Fabrikationsprogrammes und modernster Messeinrichtungen sind wir in der Lage, Ihre Entstörungsprobleme, in Anlehnung an SEV und ausländische Vorschriften, zu lösen.



20033

CONDENSATEURS FRIBOURG S.A. FRIBOURG SUISSE

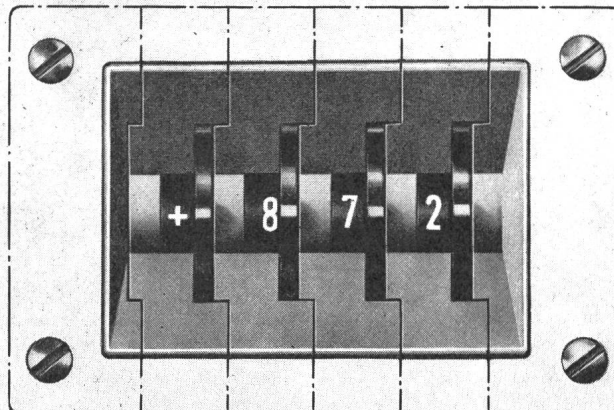
☎ (037) 22922

TELEX 32541



Vorwähl- schalter Multiswitch

CONTRAVES



für Steuer- und Regeltechnik

Digitale Eingabe von Zahlenwerten mit leichtablesbarer Anzeige.

Beliebige Anzahl von Schaltebenen entsprechend der Stellenzahl des Eingabewertes.

Zusammenbau der Schalterelemente und Einbau in Gerät auf sehr einfache Art.

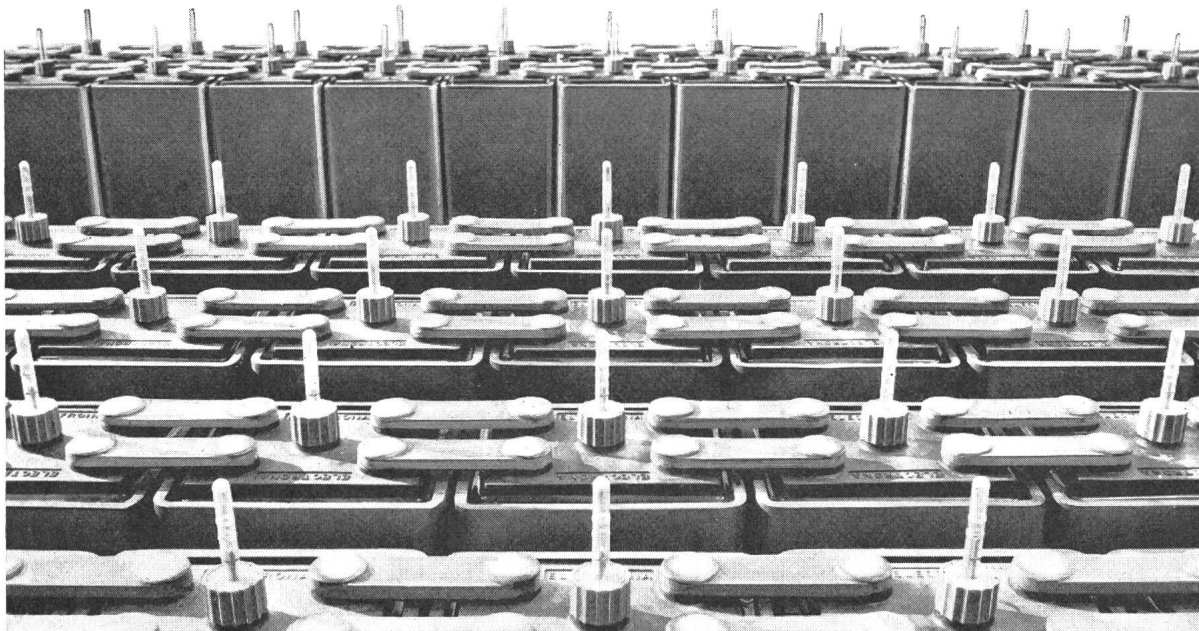
Einpolig mit 10 oder 11 Schaltstellungen, zweipolig mit 2 oder 5 Schaltstellungen, Binärtypen in den gebräuchlichsten Codes mit Komplementärcode oder Null- und Paritätskontakt, Hilfsschaltebene für mehrpoliges Schalten, Anschläge für eventuelle Begrenzung der Anzahl Schaltstellungen.

Für nähere Informationen verlangen Sie bitte Bulletin 6636 f

Contraves AG Zürich Schaffhauserstrasse 580



Electrona-Dural-Batterien für stationäre Anlagen



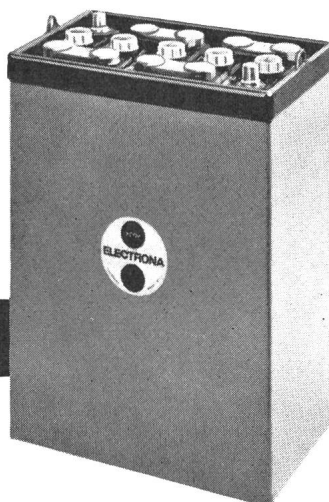
B+C

Technisch überlegen – wirtschaftlicher!

Statt der traditionellen Platte-Platten verwendet das Electrona-Dural-System massenaktive Doppelröhrchen-Platten. Diese Elemente sind in soliden Hartgummikästen vergossen und untereinander mit Bleischienen fest verlötet.

Halber Raumbedarf und halbes Gewicht gegenüber GROSSOBERFLÄCHEN-Platten-Batterien mit gleicher Kapazität und gleicher Spannung. Bei Schwebeladung praktisch keine Säurenebel; die Batterien können also mit anderen Apparaten im gleichen Raum gehalten werden. Wartung und Unterhalt sind auf ein Minimum beschränkt. Selbsterhalterstrom bei Schwebeladung unter 1 mA/Ah.

ELECTRONA



Die patentierten Electrona-Dural-Doppelröhrchen-Platten wurden unter härtesten Bedingungen tausendfach geprüft. Die Electrona-Dural-Röhrchen widerstehen einem Druck von über 50 atü; sie sind vollkommen säurefest, verhüten die Schlamm- und Gasbildung und garantieren absolute Sicherheit (Kurzschlüsse sind praktisch ausgeschlossen) und maximale Lebensdauer.

Electrona liefert:

Stationäre Batterien für Telephon, Bahnbetrieb, Notbeleuchtungen für Industrie, Hochhäuser, Spitäler, Sanitätshilfsstellen und Luftschutzräume; Sicherungs-, Alarm-, Feuermeldeanlagen und Steuerungen; Traktionsbatterien für Elektrofahrzeuge, Lifter, Lokomotiven usw.; Verlangen Sie genaue Unterlagen und Erfahrungswerte aus der Praxis.

Electrona S.A.
Accumulatorenfabrik Boudry NE
Tel. 038/6 42 46
Fabrikfiliale in Zürich

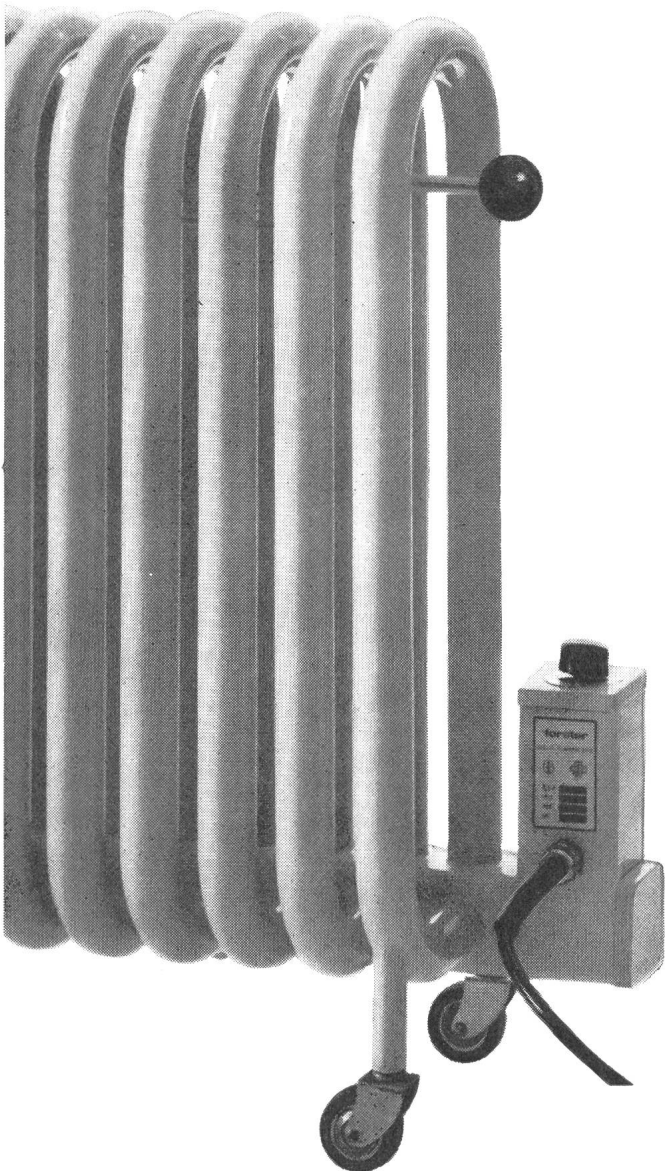
forster

Elektro-Radiator mit Ölfüllung

Für Sie immer wieder einer der interessantesten Verkaufsartikel, weil

einmalig, anders als alle anderen Raumheizer, risikolos, seit über 25 Jahren bekannt, vielverlangt, weit über 100 000 Stück in Betrieb

Beachten Sie unseren vierfarbigen Prospekt



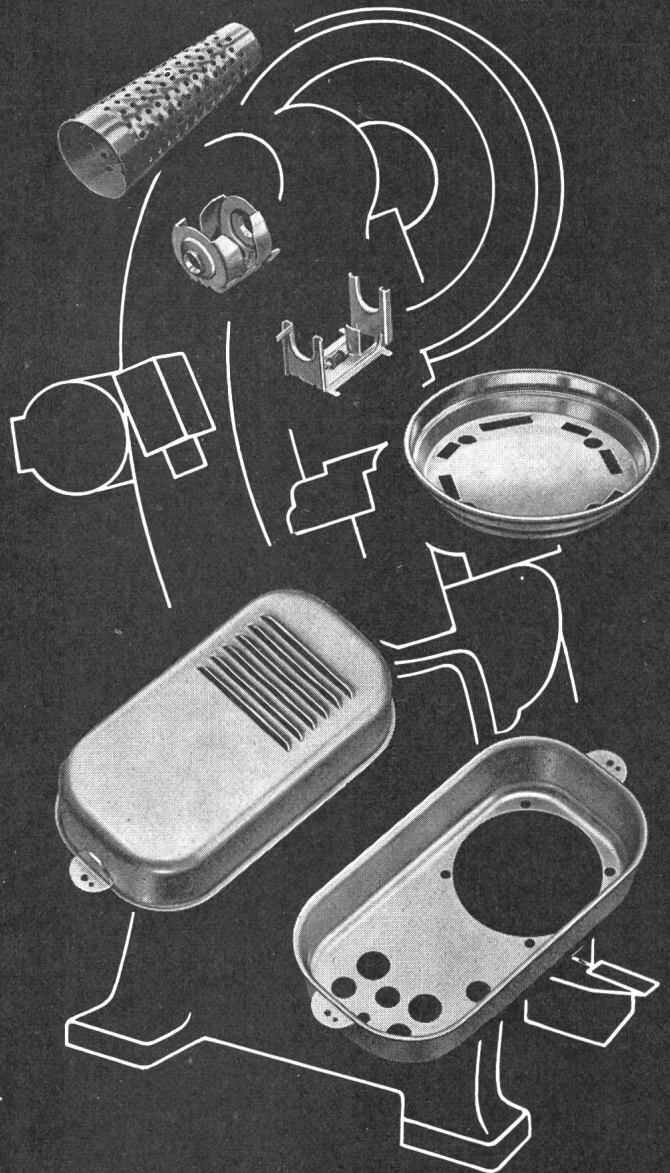
Aktiengesellschaft Hermann Forster
Arbon, Telefon 071/46 41 41

Büro und Lager Zürich, Altenhofstr. 46 Telefon 051/24 77 42

stanzen ziehen abstrecken



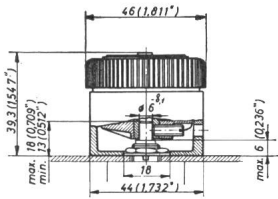
**von Massenteilen aus Eisen,
Bunt- und Leichtmetall
Pressen bis 300 t**



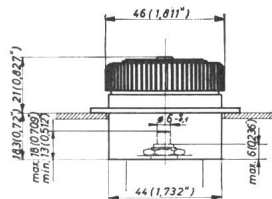
Hermann Lanz AG
Murgenthal Tel. 063 3 43 41
Schweiz

Z 1003 Drehknopfzähler

Zivy



Z 1003/A

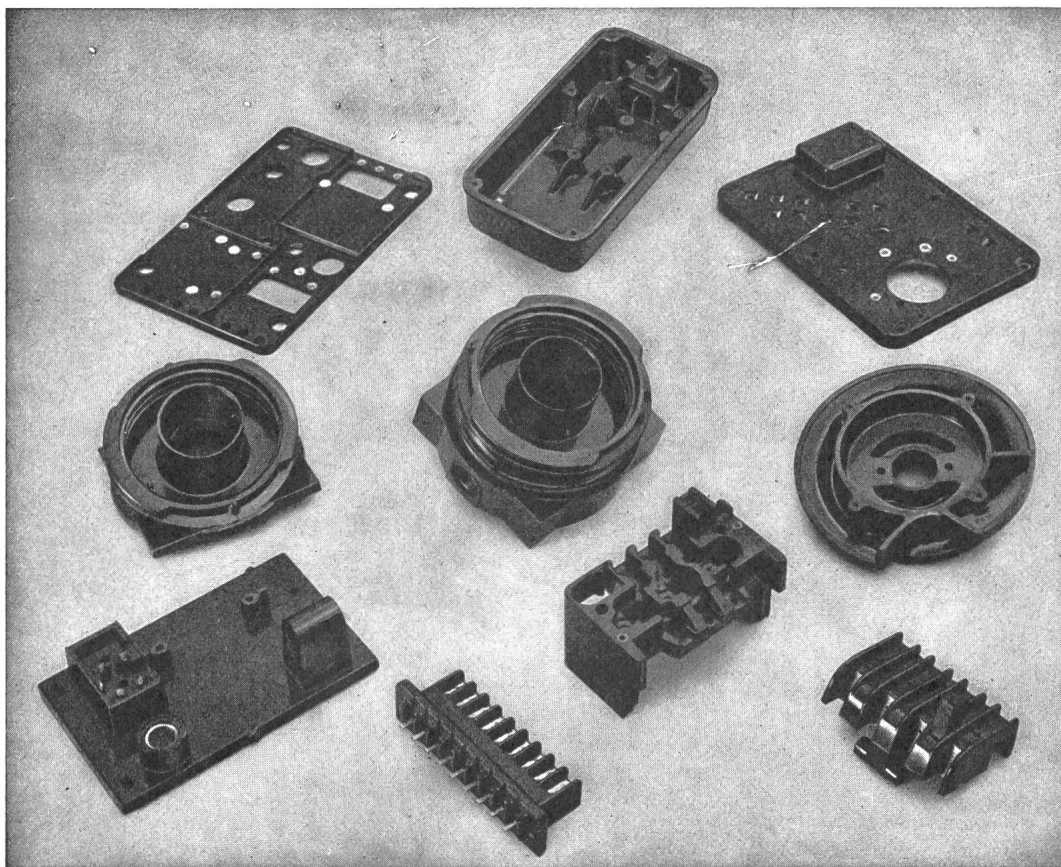


Z 1003/E

Z 1003/A = Aufbaumodell
 Z 1003/E = Einbaumodell
 Für Präzisionspotentiometer,
 Apparatestuerung, Werkzeug-
 maschinen usw. verwendbar

Eine Umdrehung des Drehknopfes
 gleich 100 Ziffern
 1/500 Umdrehung ablesbar
 1/1000 Umdrehung schätzbar

N. Zivy & Cie. S.A.
 Basel 9, Spalenring 164
 Schweiz
 Tel. 061 / 39 00 10, Telex 62 254



PRESS-
 UND
 SPRITZTEILE
 AUS
 ALLEN
 KUNSTSTOFFEN
 FÜR
 JEDEN
 VER-
 WENDUNGS-
 ZWECK

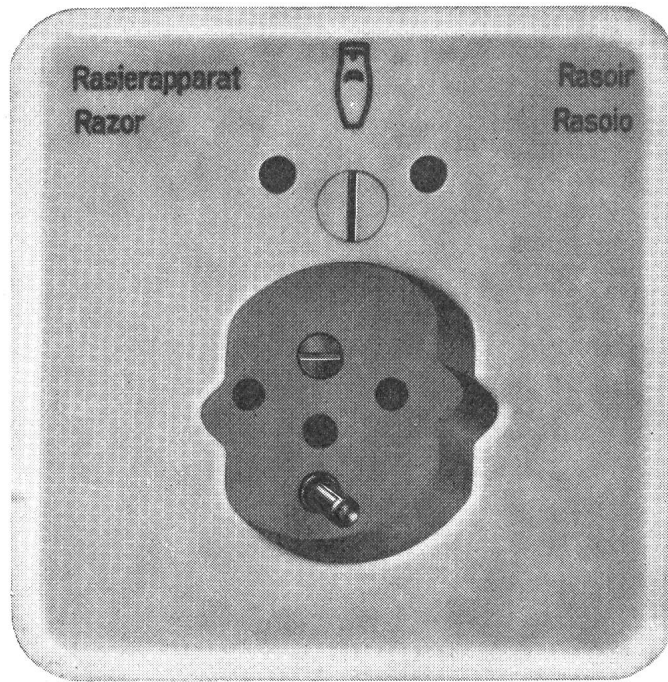
 EIGENER
 WERKZEUG-
 BAU

OWO-PRESSWERK AG. MÜMLISWIL (SO)

Telefon (062) 277 81

Rasiersteckdose mit
Spezial-Sicherungspatrone
0,5 A und Steckdose
mit Schutzkontakt,
kombiniert,
für Unterputzmontage.

2 P + E 10 A 250 V



Verschiedene unserer
Modelle wurden
mit der Anerkennungsurkunde
«Die gute Form»
ausgezeichnet.



72 023 SP R Pmi 61
mit Isolierpresstoff-
Abdeckplatte crème-weiss

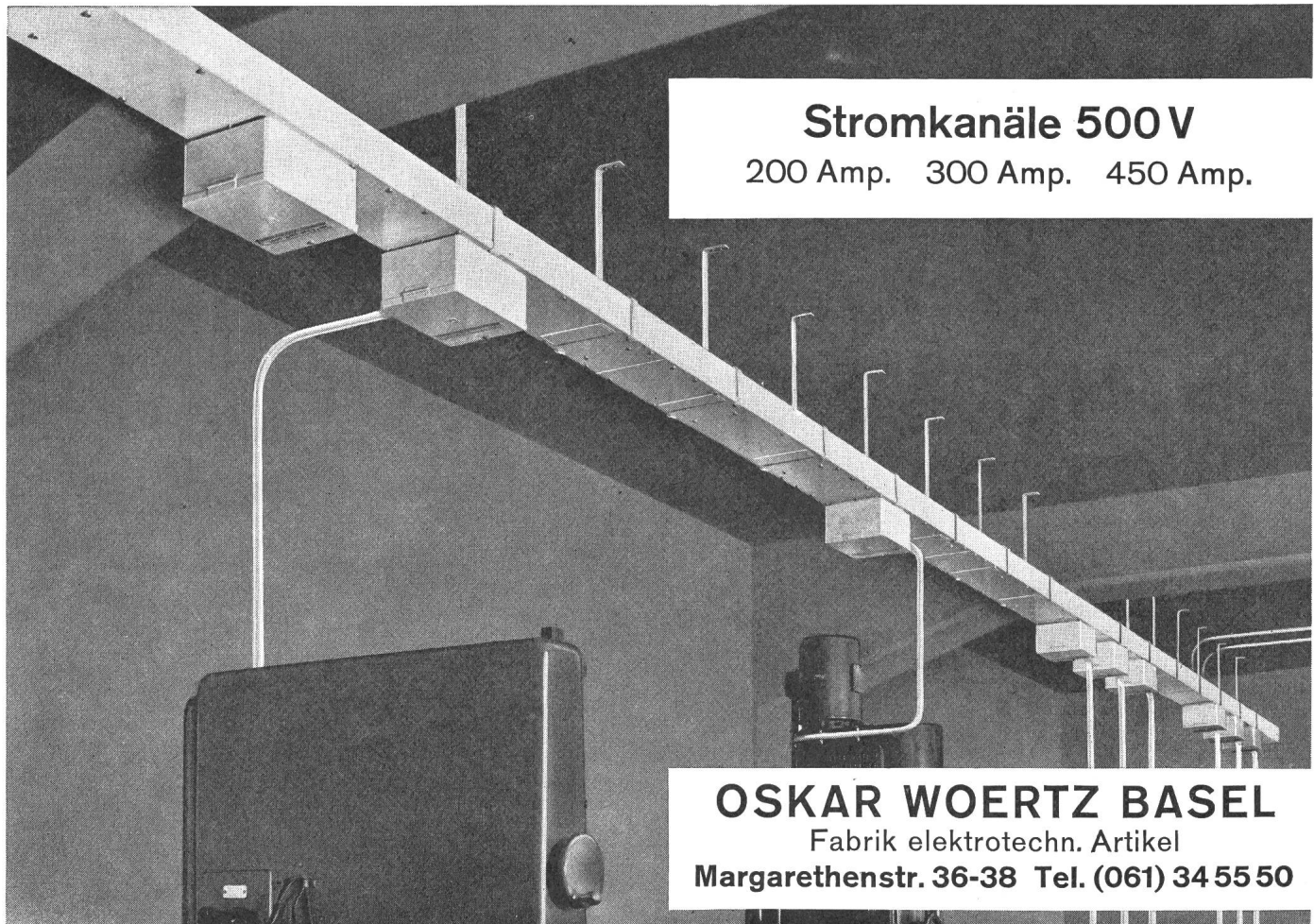
72 023 SP R Pmi 62
mit Isolierpresstoff-
Abdeckplatte elfenbeinfarbig

Grösse I Pmi = 86 x 86 mm

Adolf Feller AG Horgen

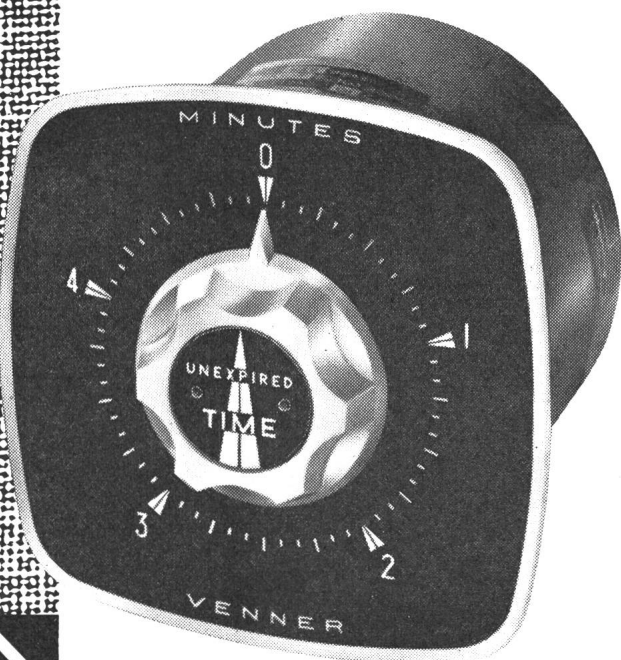
Stromkanäle 500 V

200 Amp. 300 Amp. 450 Amp.



OSKAR WOERTZ BASEL
Fabrik elektrotechn. Artikel
Margarethenstr. 36-38 Tel. (061) 34 55 50

PT5-RÜCKSTELL-TIMER



Elektrisch betrieben ■ Automatisch ■ Kontakt- und Fernbedienung ■ Prozess-Zeitmessungen ■ Verzögerungs-Relais-Schaltung ■ Folgezeit-Steuerung ■ Repetierende Schaltung.

Schaltleistung:

10 Amp. bei 200/250 V 50 Hz
oder 5 Amp. bei 346/400 V 50 Hz
415/460 V 50 Hz

Stromverbrauch bei 230 Volt:

- a) Synchronmotor 2 Watt
- b) im Schaltmoment 4 Watt

Rückstellzeit:

0,5 Sek. des vollen Skalenwertes.

Ausführungsvarianten:

| Zifferblatt-einteilung | Teilstriche | Zifferblatt-einteilung | Teilstriche |
|------------------------|-------------|------------------------|-------------|
| 0-60 Std. | 1 Std. | 0-60 Min. | 1 Min. |
| 0-20 Std. | 1/2 Std. | 0-15 Min. | 1/2 Min. |
| 0-5 Std. | 5 Min. | 0-5 Min. | 5 Sek. |
| | | 0-1 Min. | 1 Sek. |

Je nach Anwendungsgebiet stehen verschiedene Timer zur Verfügung. Wir beraten Sie gerne.

VENNER

VENNER Ltd.
NEW MALDEN/SURREY (GB)
Fabrikniederlassung in der Schweiz:
VENNER AG. BERN
Burgernzielweg 16, Tel. (031) 44 66 23



Ihr Talisman

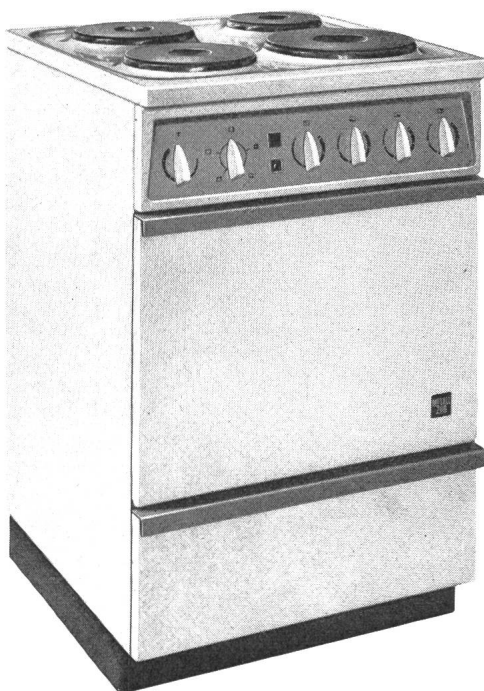
der neue Elektroherd METALL ZUG

Freuen Sie sich über diesen Fund — mit ihm gewinnen Sie Ihre Kunden. Er ist einer der modernsten Herde der Schweiz. Jahrzehntelange Erfahrung steckt in der ausgereiften Konstruktion, die klassisch-schlichte Form entspricht dem Geschmack und den Anforderungen heutiger Hausfrauen und Architekten.

Sehr übersichtlich die *schräggestellte, porzellan-emaillierte Schaltskala* mit den handlichen, geräuscharmen Schaltern; praktisch der *Thermostat* für den Backofen, der *Wahlschalter* für Ober-, Unterhitze oder Grill. Besonders erwähnenswert der *Grossraumbackofen* und die *Vollauszugschublade* für alles Zubehör.

Was von Zug kommt, ist gut. Der neue Elektroherd bestätigt es. Verlangen Sie den ausführlichen Farbprospekt oder rufen Sie unverbindlich unseren Vertreter.

Metallwarenfabrik Zug Tel. 042/4 0151

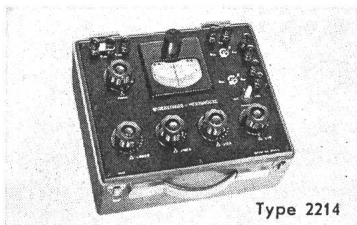


**METALL
ZUG**

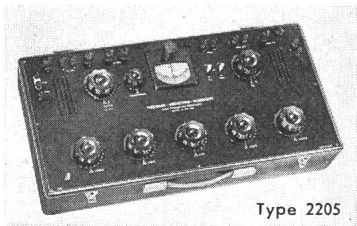
Ventilationsrohre
 Aussparrohre
 Metallschläuche
 Elektrorohre
 Kunststoffrohre



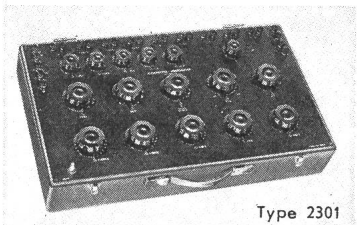
Uni Tubes Limited (Zurich Branch)
 Zürich 9/48, Hohlstr. 475, ☎ 051 - 52 33 80



Type 2214



Type 2205



Type 2301



Präzisions-Meßgeräte

- **Bequem in der Größe**
- **Einfach in der Bedienung**
- **Genau in der Messung**
- **Anspruchslos in der Wartung**

| | | | |
|----------|--------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------|
| Typ 2214 | Wheatstonebrücke | 0.01 Ω ... 11 Meg Ω | ± 0.1 % |
| Typ 2211 | Wheatstonebrücke | 0.001 Ω ... 110 Meg Ω | ± 0.02 % |
| Typ 2222 | Thomsonbrücke | 10 ⁻⁵ Ω ... 21 Ω | ± 0.1 % |
| Typ 2235 | Thomsonbrücke | 10 ⁻⁸ Ω ... 110 Ω | ± 0.03 % |
| Typ 2205 | { Komb. Wheatstone- Thomsonbrücke | 0.001 Ω ... 11 Meg Ω 10 ⁻⁷ Ω ... 110 Ω | ± 0.02 % ± 0.03 % |
| Typ 2342 | Schleifdraht-Kompensator | Diverse Bereiche bis 1500 mV | ± 0.1 % |
| Typ 2323 | Schleifdraht-Kompensator | 0 ... 20, 0 ... 200, 0 ... 2000 mV | ± 0.05 % |
| Typ 2301 | Feussner-Kompensator | 1 μ V ... 2100 mV; 5 Dekaden | ± 0.01 % |
| Typ 2305 | Kaskaden-Kompensator | 1 μ V ... 2100 mV; 6 Dekaden | ± 0.005 % |
| Typ 2334 | Diesselhorst-Kompensator | 0.01 μ V ... 1100 mV; 5 Dekaden | ± 0.01 % |

Alle Geräte in der Regel ab Lager lieferbar.

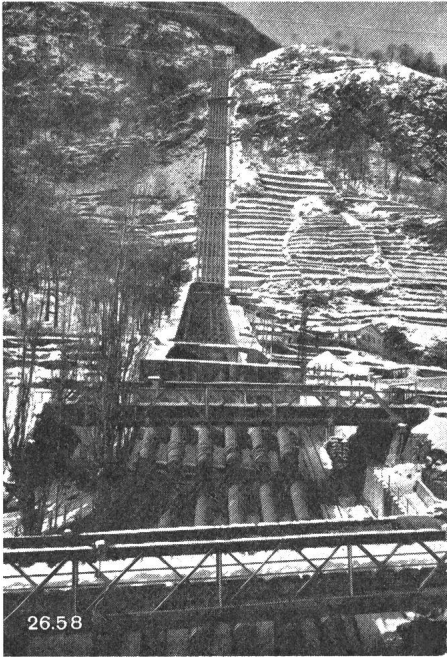
Verlangen Sie nähere Prospekt-Unterlagen mit Preisangaben durch

TETTEX A.G. ZÜRICH

General-Vertretung für die BRD: Ingenieurbüro Hubert Burster VDI

Fabrikation elektrischer Präzisions-Meßgeräte
 Rotbuchstraße 45 Postfach Zürich 42
 Tel. 051 / 26 46 80 Telex 5 24 60

Kiefernweg 8, 7505 Ettlingen Tel. (07243) 3674



Kraftwerke Brusio AG Poschiavo,
Werk Campocologno.
Behandlung der Druckrohrleitungen mit
IMERIT-Spezial-Bitumen.



Korrosionsschutzprobleme?

Rufen Sie uns an, wir beraten Sie gerne und unverbindlich.
Mit unsern bewährten, erstklassigen Rostschutzfarben für den
Stahl- und Wasserbau können wir auch Ihren Fall lösen.

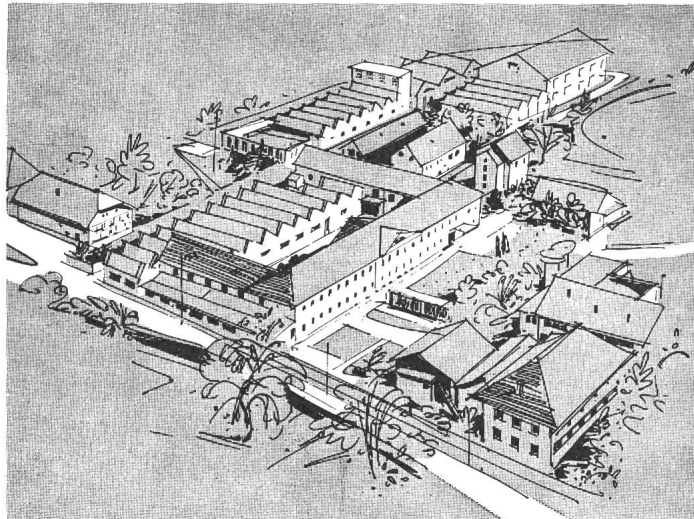
IMERIT AG

Fabrik für Spezialschutzfarben und -lacke

Wetzikon/ZH Telephon (051) 77 03 85.

Gesamtansicht unseres Werkes mit den wichtigsten
Abteilungen: Thermoplast
Lackdraht
Kupferdraht-Zieherei
Spezial- und Maschinendraht

DRAHT- UND KABELFABRIK

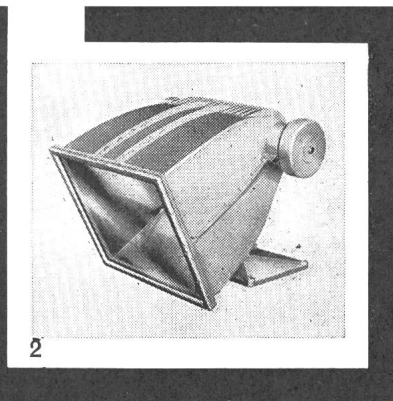
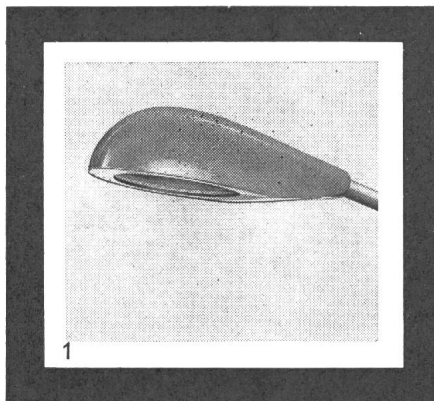


KUPFERDRAHT-ISOLIERWERK AG WILDEGG

Scheinwerfer INFRANOR für Kunstwerke
und Reklame-Beleuchtung.
Zur Ausleuchtung von Grossbaustellen
Sportplatzbeleuchtung ...

Rechteckiges Lichtbündel = volle
Ausnützung der Leistung und hoher
Wirkungsgrad, strikte Abgrenzung der
Lichtbündel = blendungsfrei für die
Umgebung.

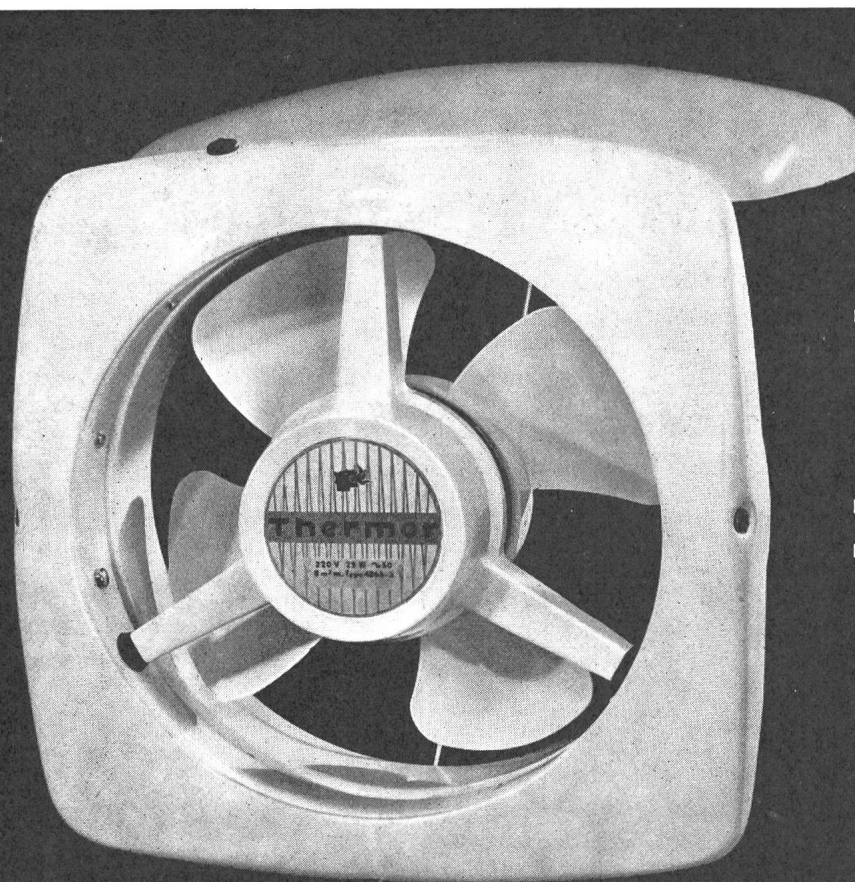
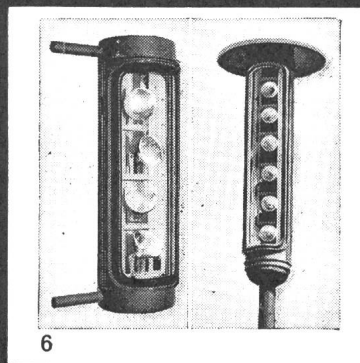
Strassenleuchten: INFRANOR
öffentliche Beleuchtung
Hohe Leistung - Moderne Eleganz



INFRANOR *département Eclairage*

Genève
23, route des Acacias
Tél. (022) 421010

- 1) Strassenleuchte «DAUPHIN»
für Hg Hochdrucklampen 1x125W —
2x125W — 1x250W. — 1x400W
- 2) Scheinwerfer Type R 2000 für
Quecksilberdampf Lampe 1kW-2kW.
- 6) Kersting Anstrahlgeräte
Bestehend schöne Form. Unterteilung
in kleinere, einzeln einstellbare
Lichtquellen.



Thermor-Ventilatoren

für die gründliche, zugfreie
Entlüftung

Protos-Standard Fr. 75.-
elegantes, unverwüstliches Ge-
häuse, leiser Lauf, einfacher,
immer funktionierender Deckel-
verschluss, wartungsfrei, überall
leicht einzubauen, auch in Dop-
pel- und Verbundfenster

Protos De Luxe Fr. 115.-
für Belüftung und Entlüftung mit
je 2 Drehgeschwindigkeiten, zu-
sätzlicher 5-Stufen-Schalter

Verlangen Sie unseren ausführ-
lichen Spezial-Prospekt

Generalvertretung für
die Schweiz:

SIEMENS ELEKTRIZITÄT SERZEUGNISSE AG ZÜRICH BERN LAUSANNE SEH 14.53

TELEFUNKEN

DG 3-12 A,

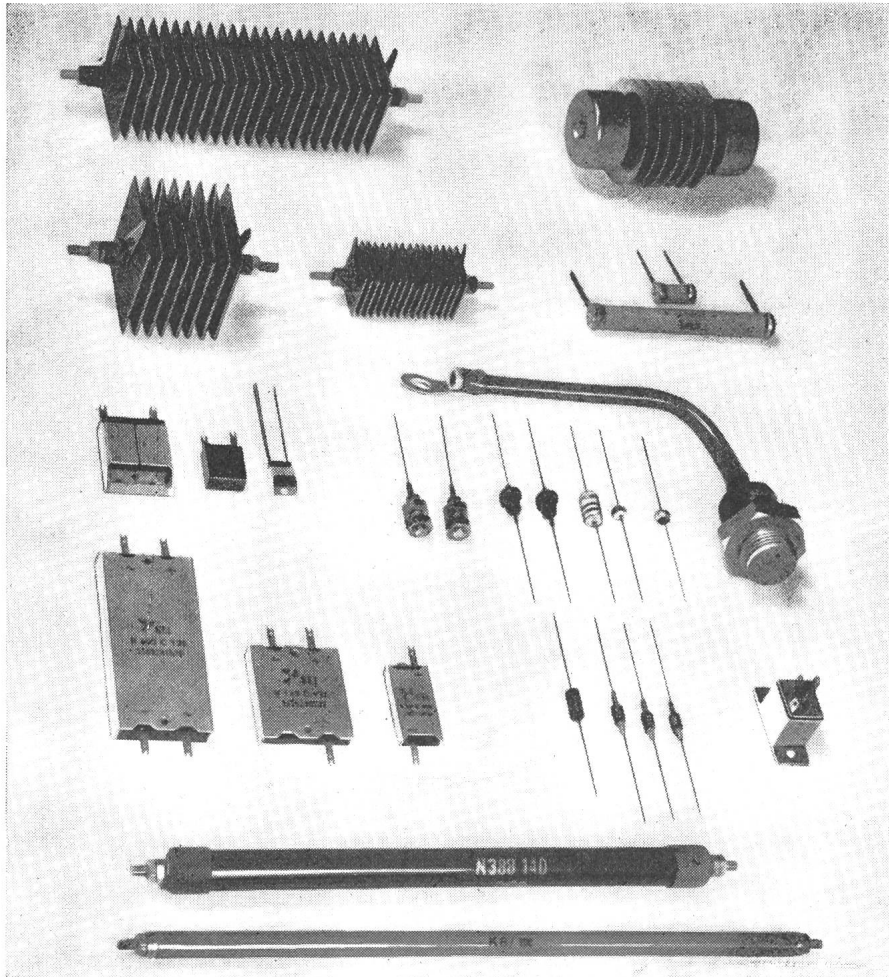
eine neue Kleinst-Oszillographenröhre mit Planschirm. Ausnutzbarer Schirmdurchmesser 27 mm. Vielseitige Anwendungsmöglichkeiten, z.B. in Überwachungsanlagen u. handlichen Prüfgeräten. Der Planschirm und die große Linienschärfe machen diese Oszillographenröhre nicht nur als Indikator, sondern auch als Meßröhre verwendbar.

Betriebswerte:

| | |
|----------------------|---------------------|
| U_a | 500 V |
| $U_{g1\text{sperr}}$ | -21 ... -7 V |
| U_{g3} | 50 ... 150 V |
| AF_{pk} | 47 ... 69 V/cm |
| DF_{pk} | 120 ... 176 V/inch. |
| AF_{ps} | 41 ... 61 V/cm |
| DF_{ps} | 104 ... 155 V/inch. |



Zürich 27, Postfach, Tel. (051) 25 59 10 **ELEKTRON AG**



Zuverlässigkeit
mit
Standard Se- und Si-Gleichrichtern

ITT

Standard

EINE ABTEILUNG DER
STANDARD TELEFON UND RADIO AG, ZÜRICH
ZÜRICH 4, ZWEIERSTR. 35, TEL. 051 / 25 45 10

1788

Ein ITT-Unternehmen



Auch einen Anschlussnippel
in leichter Ausführung
für weniger hohe Ansprüche
bringt das neue AGRO Programm

AGRO AG Elektrotechn. Fabrik Hunzenschwil AG
Telefon 064 / 3 43 68 / 3 48 64



UMLUFTHEIZER

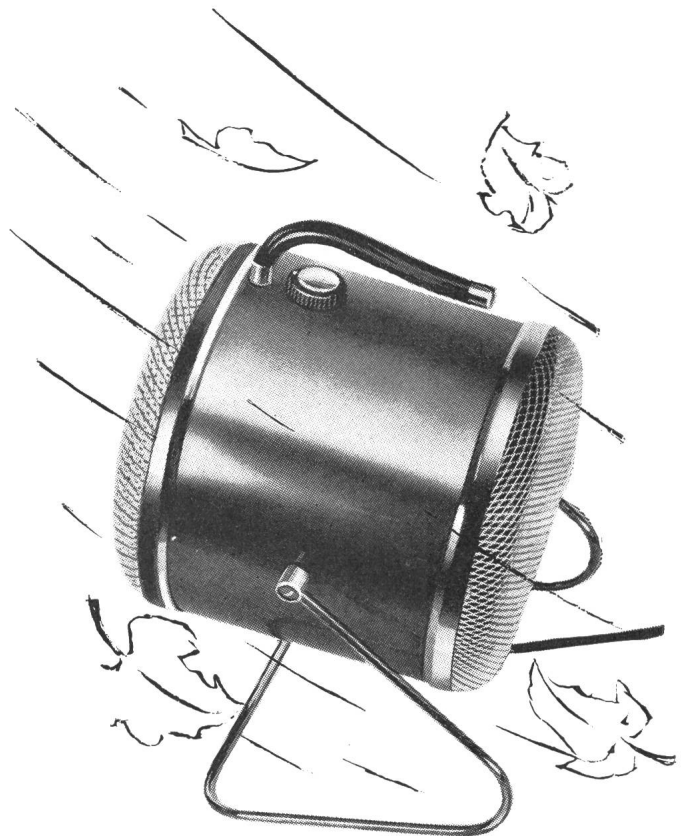
das ideale elektrische Raumheizgerät mit
Überhitzungsschutzschalter und stufenlosem
Leistungsregulator

Mit einem einzigen Drehknopf wird:

- der Ventilator gesteuert
- die Heizung ein- und ausgeschaltet und reguliert

Lieferbar für 1,2 und 2 kW nur für 220 V

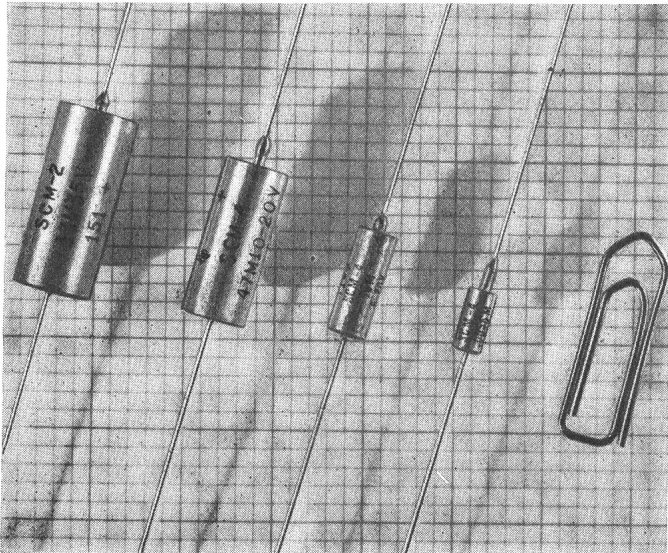
Lükon, Fabrik für elektrotherm. Apparate
Paul Lüscher, Täuffelen BE
Telex 3 43 24 Telephon (032) 86 15 45





TEXAS INSTRUMENTS

Trocken-Tantal-Kondensatoren



-  Hermetische Glasdurchführung
-  Höchste Schaltfestigkeit
-  Bis 1 V Gegenspannung dauernd
-  Temperaturbereich $-80^{\circ}\text{C} \dots +125^{\circ}\text{C}$

Ab Lager Zürich lieferbar:

| | | | | | | |
|--------------|------------|------------|-----------|---------------|----|-----|
| Spannungen: | 6 | 10 | 15 | 20 | 35 | 50V |
| Kapazitäten: | 0,0047 | ... | 330 | μF | | |
| Toleranzen: | $\pm 20\%$ | $\pm 10\%$ | $\pm 5\%$ | | | |

-  Mehrjährige Gross-Serienfertigung
-  Verlangen Sie Datenblatt und Preise

TI-Zuverlässigkeit

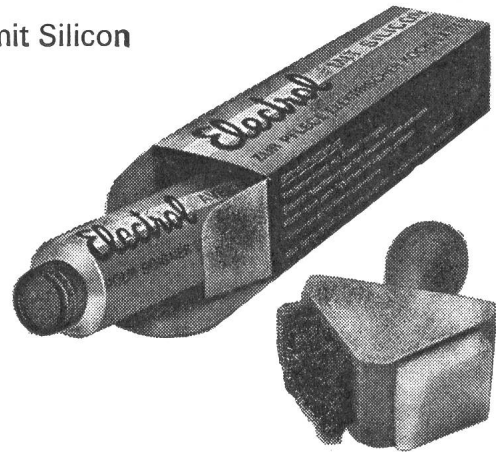
FABRIMEX

Fabrimex AG · Kreuzstr. 36 · Zürich 8 · Tel. 051/341031



Electrol

mit Silicon



Electrol hilft die Lebensdauer Ihrer elektrischen Kochplatten zu verlängern. Einfach in der Anwendung, sparsam im Gebrauch.

Erhältlich bei Ihrem Elektriker oder im Haushaltartikel-Geschäft.

Max Bertschinger & Co. Lenzburg

Comptoir: Halle 9, Stand 917

VITAX

Schleifmaschinen Poliermaschinen



preisgünstig und
1000fach bewährt

Für jeden Zweck
geeignete Größen
und Ausführungen

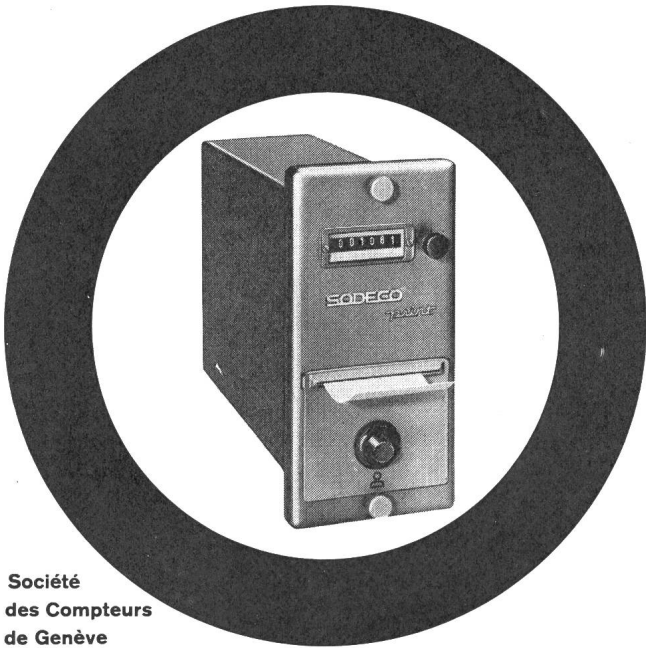
Auch bei vielen Firmen
des Maschinenhandels
ab Lager oder kurz-
fristig erhältlich

Landert
MOTOREN AG.

BÜLACH - ZÜRICH
TELEPHON (051) 961143

Druckender Impulsfernzähler

Der druckende Impulsfernzähler SODECO-print gestattet nebst dem direkten Ablesen auch den Druck des Ergebnisses auf einen Papierstreifen.



Société
des Compteurs
de Genève

Grand-Pré 70
Tel. 022 33 55 00

SODECO

TRAFO

Lieferfrist:

- bis 500 VA
4 Tage
- bis 3000 VA
14 Tage

mit  Zeichen

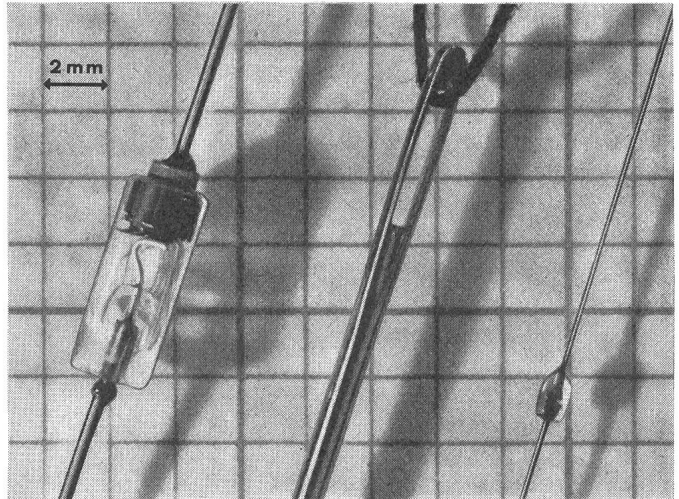
Wagner + Grimm, Zug

Chamerstraße 68c Telefon (042) 4 21 14



TEXAS INSTRUMENTS

Moly/G -Siliziumdioden Micro/G



Moly/G



Hartglas Pyrex
7052, rissfrei,
hermetisch



Diffundierte
Übergänge



Teilweise
oberflächen-
passiviert



Kurze
Lötdistanz
(ca. 3 mm)

Micro/G

Hartglas Pyrex
7052, rissfrei,
hermetisch

Diffundierte
Übergänge

Oberflächen-
passiviert

Kurze
Lötdistanz
(ca. 3 mm)

| Allgem. Dioden | 400 mA | 720 V | Schaltdioden | | | |
|----------------|--------|-------|--------------|-----------|-----------------------|-----|
| | | | Strom mA | Sp'g V | t _{rr} ns | |
| Schaltdioden | 100 mA | 2 ns | TI-2 | 50 | 40 | 10 |
| Zenerdioden | 400 mW | 15 V | TI-6 | 25 | 20 | 100 |
| Triggerdioden | PNPN | - | TI-251 | 40 | 30 | 150 |
| | | | TI-257 | 50 | 75 | 4 |



Ab Lager Zürich lieferbar



Gross-Serienfertigung in Europa



Ein Preisvergleich überrascht Sie

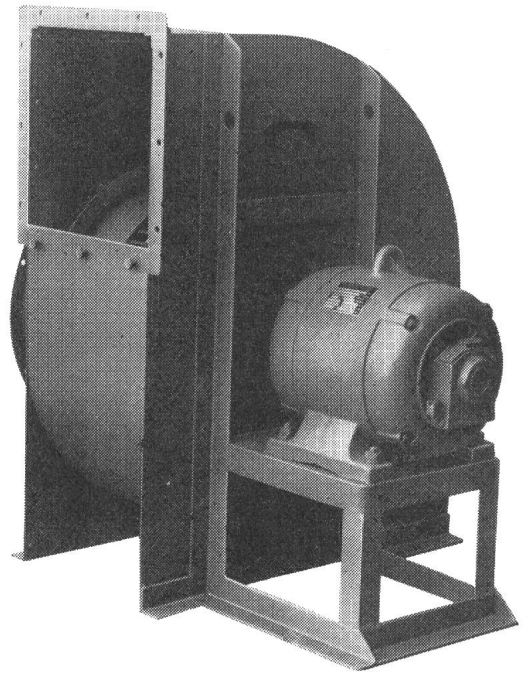
TI-Zuverlässigkeit

FABRIMEX

Fabrimex AG · Kreuzstr. 36 · Zürich 8 · Tel. 051/34 10 31



Ventilatoren und Elektromotoren



Qualitätsprodukte seit mehr als einem halben Jahrhundert. Anpassung an alle Ansprüche der Technik. Geräuschloser Lauf durch spezielle Ausführung der Flügelräder und sorgfältiges Ausbalancieren der Ventilatorflügel und Motoranker. Behebung der magnetischen Geräusche der Elektromotoren durch Spezialwicklung. Genau passende Ersatzteile jederzeit ab Lager lieferbar.

G. Meidinger & Cie, Basel 4, Telefon 061 - 23 88 70

Meidinger

PHILIPS

Technische Daten

Frequenzbereich:

100 KHz ... 800 MHz (als Indikator bis 3000 MHz)

Messbereiche:

0—10 mV, 0—30 mV ... 0—10 V
—50 dB ... + 20 dB (7 Bereiche)

Eingangsimpedanz:

50 k Ω // 1 pF (bei 100 MHz)

Genauigkeit:

Besser als 5 % vom Vollausschlag

Frequenz-Charakteristik:

1 MHz ... 300 MHz \pm 0,3 dB
100 kHz ... 800 MHz \pm 1 dB

Eichspannungen:

Für jeden Messbereich steht an einer besonderen Ausgangsbuchse eine Eichspannung (\pm 1%) zur Verfügung. Diese Eichspannung wird gleichzeitig mit dem Messbereich-Umschalter auf den entsprechenden Skalenendwert umgeschaltet. Bei einer eventuellen Überbelastung der Messdiode kann diese vom Benutzer selbst ausgewechselt und das Gerät nachgeeicht werden.

Preis: Fr. 1830.—

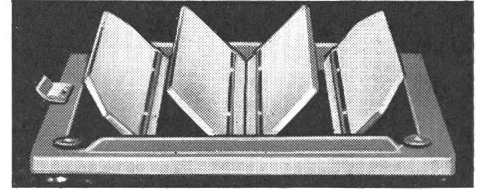
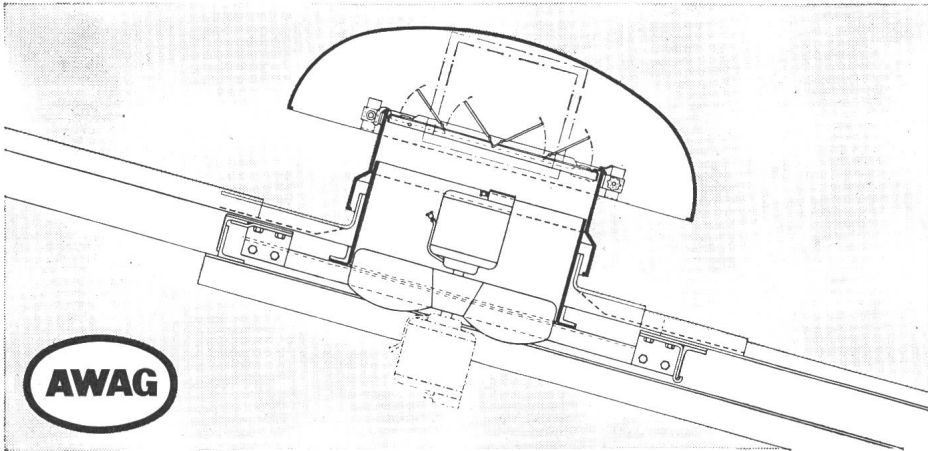
Philips-Industrie, Binzstrasse 7, Zürich 3
Telephon (051) 27 04 91 und 25 86 10

UHF-Millivoltmeter GM 6025

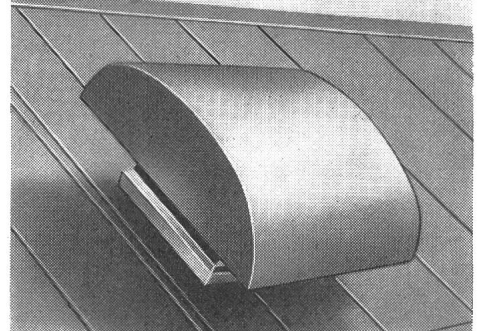


Verwenden Sie WOODS Dachentlüfter

- ★ in **Industrie-Betrieben** für das zwangsweise Absaugen von Rauch, heisser, staubiger Luft, Gasen etc.
- ★ in **Wohnbauten** für die Entlüftung von gefangenen Badezimmer, WC's usw.



Automatisch funktionierende Abschlussklappen zur Verringerung von Wärmeverlusten



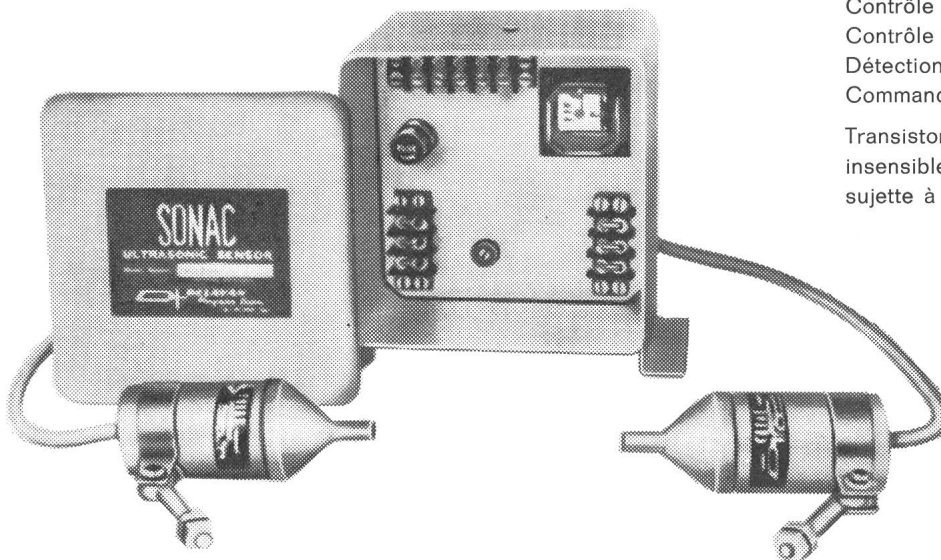
- ★ **Einfache Montage** auf Flach- oder Schrägdächern
- ★ **geringe Anlage- und Wartungskosten**
- ★ **in Stahlblechgehäuse feuerverzinkt eingebaut**
- ★ **mit komplett geschlossenen Ein- oder Dreiphasen-Motoren**
- ★ **mit Drehzahlregulierung in den meisten Fällen lieferbar**

14/63

Das grosse Fabrikationsprogramm in Woods-Dachventilatoren umfasst Modelle mit Förderleistungen von 900 m³/h bis 46000 m³/h. Unsere in der Fabrik ausgebildeten Ingenieure stehen Ihnen für eine kostenlose Beratung gerne zur Verfügung.

A. Widmer AG, Sihlfeldstrasse 10, Zürich 3/36 Telefon (051) 33 99 32 - 34

SONAC



Nouveau système de détection et de commande sans contact par ultrasons

Comptage automatique
Positionnement
Contrôle de dimensions
Contrôle de niveau liquide
Détection d'objets transparents
Commande de portes
Transistorisé, robuste
insensible aux intempéries, aucune pièce sujette à l'usure

Delavan Manufacturing Co.

Représentant
pour la Suisse:

EBAUCHES SA

Dpt Oscilloquartz

Neuchâtel 6

Téléphone (038) 5 85 01

Hochtemperatur-
Heizstäbe
 Keramische
Widerstände



Elcalor AG
Aarau Tel. 064 2 36 91



Hochspannungsgleichrichter mit Selen- oder Glühkathodenventilen
 Selen-Hochspannungsventile
 Transportable Gleichrichteranlagen bis 500 kV für Kabelprüfungen
 Spezial-Transformatoren und Drosselspulen für Hoch- und Niederspannung
 Leistungs-Transformatoren
 Messwandler für Hoch- und Niederspannung
 Prüfanlagen
 «Bulb-Saver» Schaltapparat zur Herabsetzung des Lampenverschleisses von Strassenbeleuchtungen
 Gross-Elektrofilter

Prüftransformator
 50/100/200kV 40kVA

HANS KULL AG., DERENDINGEN/SO
 Elektrische Apparate
 Büro Steinmattacker Telefon 065-36790

Elektrobleche

Dynamobleche
Transformatorenbleche
kornorientierte Elektrobleche
Elektrofeinstbleche
Magnetweicheisen

Lieferung ab Werk und Lager
in Rollen, Tafeln, Spaltband und
Zuschnitten

Dr. Ing. Koenig AG Dietikon Telefon 051/88 26 61 Abt. Magn. Werkstoffe

KOENIG

Maxim-Herde Kernstück moderner Küchen

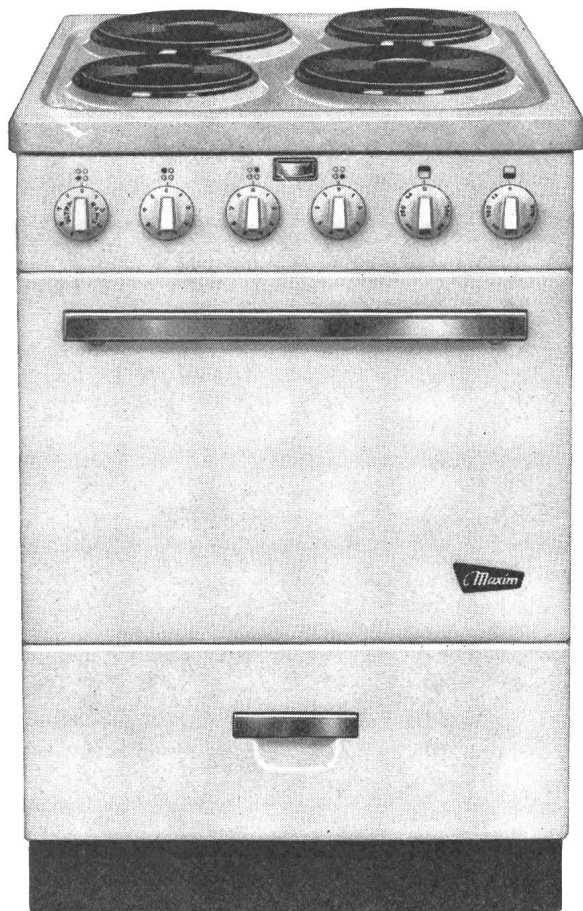
Freistehend oder eingebaut in eine Maxim-Normkombination, immer wird ein Maxim-Elektroherd zum Kernstück der Einrichtung. Die neue Form mit Infrarot-Grossbackofen, herdbreiter Backofentüre und moderner Schalterfront zeichnet alle neuen Herdmodelle Super aus.

Modell Standard-Super:

Automatischer Backofenregler und Ultrapidplatte. Auf Wunsch mit Vorwählschalter.

Modell Patrizia-Super:

Zwei Regler für Ober- und Unterhitze, grosse Rollschublade und Signallampe. Auf Wunsch mit Infrarot-Grillausrüstung.



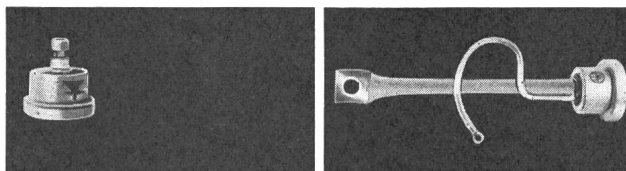
Maxim

Maxim AG Aarau
Fabrik für thermo-elektrische Apparate

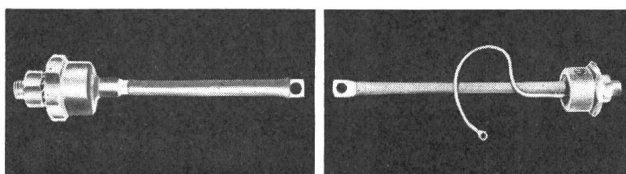
Nichtgesteuerte und gesteuerte Silizium-Zellen



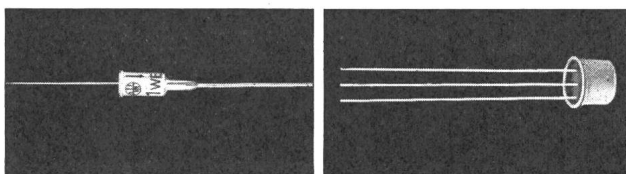
für grosse Ströme



für mittlere Ströme



für kleine Ströme



Vorteile :

Hohe Stromdichte, hoher Wirkungsgrad, kleiner Platzbedarf, hohe Sperrspannungen, Anwendung auch bei hohen Umgebungstemperaturen etc.

Alle Zellen können auch auf Kühlplatten montiert und als Elemente zusammengebaut geliefert werden.

Wir beraten Sie gerne

SA DES FREINS ET SIGNAUX

WESTINGHOUSE

BREMSEN UND SIGNALE AG

Effingerstrasse 35

Bern

HALLAUER ROHRE
sind gut
und schnell verlegt



Bezug durch Grossisten

Isolierrohrfabrik
Hallau AG Hallau

Fortschrittlich und rationell arbeiten mit der

PEKA-Blitzpresse



Pressbereich
10–240 mm²

Verlangen Sie
unverbindliche
Demonstration
und Probelieferung



GLOMAR GOLDACH SG

TEL. 071 417070



cliché lutz

E. Lutz & Co. AG. Zürich
Neugasse 116 Telefon 051 / 42 42 11

RELAIS

«Moser-Baer»

für Gleich- und
Wechselstrom-Erregung

Kontakte für
Stark- und Schwachstrom

Thermorelais, Schrittschaltrelais

Viele Kombinationsmöglichkeiten

KURZE LIEFERFRISTEN

Verlangen Sie Auskünfte und
Detailprospekte bei

J. BOSSHARD

UHRENANLAGEN UND ELEKTRISCHE APPARATE

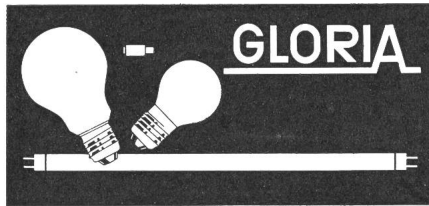
LAUSANNE

ZÜRICH

Chemin de Chandolin 1
Telefon (021) 23 84 83

Leutschenbachstr. 71
Telefon (051) 48 02 02

Gutes Licht mit Schweizer Wolframdraht



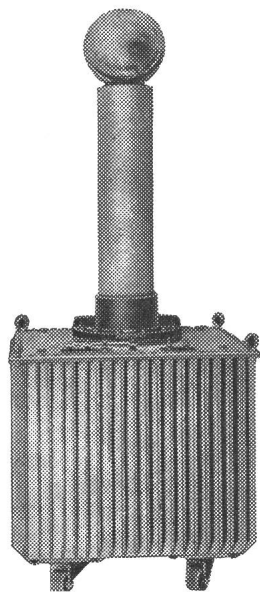
Lumière claire avec
tungstène Suisse



Glühlampenfabrik
Fabrique de lampes a incandescence

GLORIA ^{AG} _{SA} AARAU

Fabrik
für Transformatoren,
Schaltanlagen
und Elektroapparate



Prüftransformator 100 KV

ERNST SCHLATTER AG

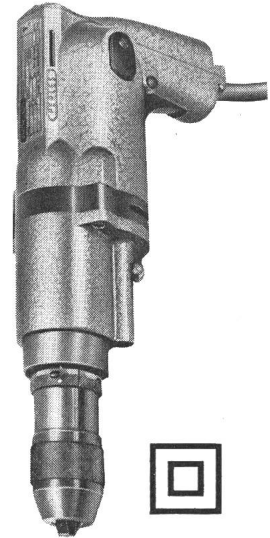


Dübendorf-Zürich Überlandstr. 103
Telefon (051) 85 73 00

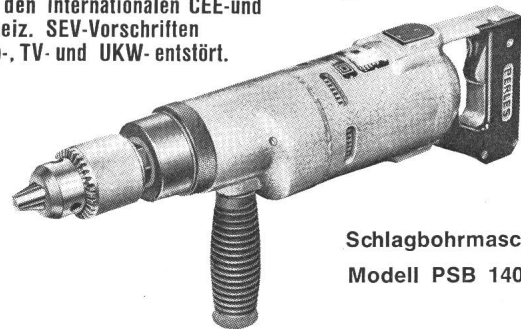
PERLES

Zweigang- Handbohrmaschine Modell HB 237

Eine handliche, verblüffend kräftige 2-tourige Bohrmaschine mit Pistolengriff; die ideale Maschine für Werkstatt und Bau. Hat in jeder Werkzeugtasche Platz und ist dank reichem Zubehör eine richtige Kleinwerkstatt (Tischbohrständer, Schleifvorrichtung, Winkelgetriebe, Drahtbürste, Poliergerät, Kleinkreissäge für 30 mm Schnittleistung!) Bohrt z. B. in Hartholz bis zu \varnothing 30 mm! Rufen Sie uns an, damit wir Ihnen die Dokumentation zusenden können. Sie werden überzeugt sein!

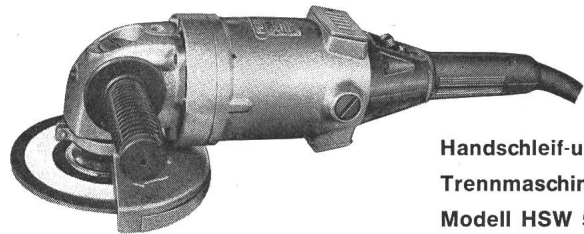


Doppelisolation (Schutzisolation) nach den internationalen CEE- und Schweiz. SEV-Vorschriften Radio-, TV- und UKW-entstört.



Schlagbohrmaschine Modell PSB 140

Täglich, stündlich müssen Ihre Leute Durchbrüche und Dübellöcher spitzen und verlieren dabei kostbare Zeit! Machen Sie es wie Tausende Ihrer Berufskollegen: stellen Sie Ihren Leuten die kräftige PSB 140 zur Verfügung! Sie bohrt in jedes Gestein, jedes Mauerwerk, Löcher bis zu \varnothing 70 mm. Dazu ist sie doppelisoliert und läßt sich als Normalbohrmaschine für eine Leistung von \varnothing 13 mm in Stahl verwenden.



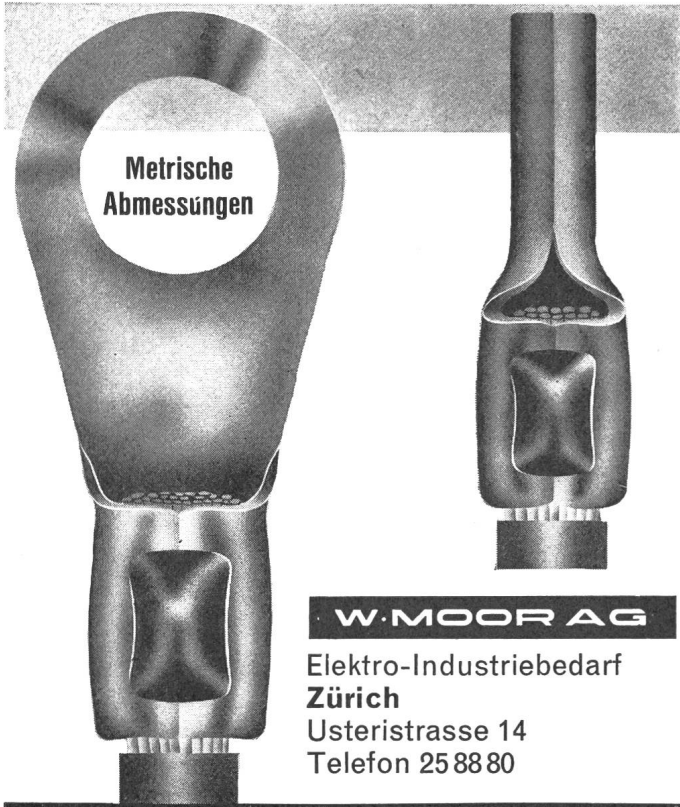
Handschleif- und Trennmaschine Modell HSW 55

Mehr und mehr geht auch das Elektrogewerbe dazu über das zeitraubende Schlitzeln von Mauerwerk maschinell zu erledigen. Was sich im Baugewerbe seit Jahren zu diesem Zweck bewährt hat, ist deshalb auch für Ihre Ausrüstung zu empfehlen: Die HSW 55 mit 6200 U/min. Zugleich dient Ihnen diese Maschine aber auch hervorragend zum Schneiden von Kabeln, Profilen und Röhren, sowie zum Schneiden von Eternittafeln. Verlangen Sie eine unverbindliche Vorführung!

PERLES ELEKTROWERKZEUGE & MOTOREN AG
PIETERLEN/BIEL

Tel. (032) 7 76 51

ESPA Quetschkabelschuhe



W. MOOR AG

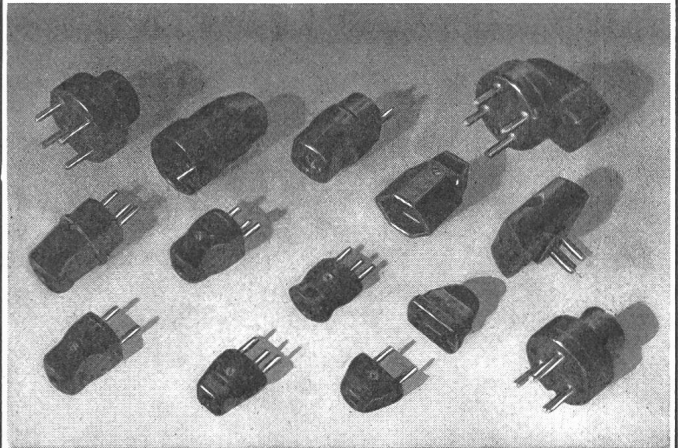
Elektro-Industriebedarf
Zürich
 Usterstrasse 14
 Telefon 25 88 80

sofort ab Lager

ELECTRO-MICA

**Steckkontakte
 für Niederspannungsanlagen**

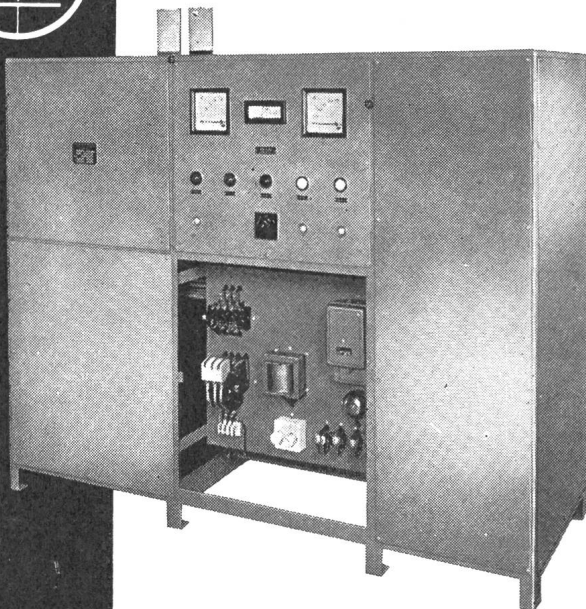
SEV-geprüft
 und kurzfristig bei den Elektro-Grossisten erhältlich



ELECTRO-MICA AG Mollis Tel. (058) 441 24



Galvano-Gleichrichter



Gleichrichter für Elektrolyseur
 mit umschaltbarer Spannung
 12 V 24 V und Konstantstrom-
 Regulierung 2000/1000 A, mit
 ölgekühltem Selen-Element.

Walter Bertschinger AG | Luzern

Lindenstr. 15, Tel. 041/41 75 75



Leuenberger Vorschaltgeräte und
 Transformatoren schaffen Betriebs-
 sicherheit in Ihren Anlagen

H. Leuenberger

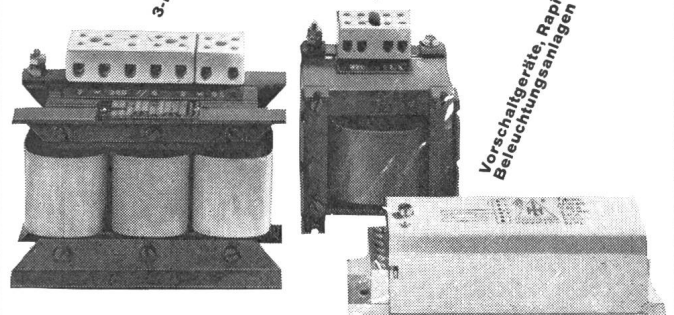
Fabrik elektrischer Apparate
 Oberglatt ZH Tel. 051/94 53 33



3-Phasen-Transformatoren bis 30 kVA

Streuferdtransformatoren bis 30 kVA
 Dreiphasentransformatoren
 Drosselspulen für Quecksilberdampf Lampen
 1-Phasen-Transformatoren bis 10 kVA
 Sperrdrosselspulen und Sperrkreise zu
 Kondensatoren in konferenzgesteuerten Netzen

Vorschaltgeräte, Rapidstartgeräte, für Fluoreszenz-
 Beleuchtungsanlagen



Seit 1936
STABA
 Qualitätstransformatoren

bis 65 kVA

Kurzfristig lieferbar



Ab Lager:

Regeltransformatoren

**ETA thermische und magnetische Auslöser
 Infrarot-Strahler**

Verlangen Sie bitte unseren Katalog Nr. 18

EAB

ELEKTROAPPARATEBAU AG

Courtelary BE

Telefon (039) 4 92 55/56

SEMIKRON

Selen-Gleichrichter

Platten-, Säulen-, Kleingleichrichter

Silizium-Gleichrichter

0,4 A bis 1000 V_{eff}

0,5 A bis 550 V_{eff}

1,2 A

2,5 A

6 A bis 500 V_{eff}

10 A

25 A

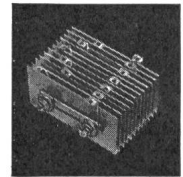
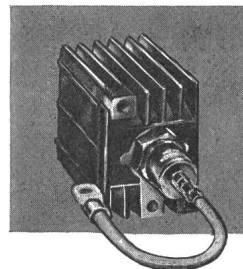
40 (70) A

65 (130) A

120 (240) A

Kleingleichrichter

Hochspannungsgleichrichter

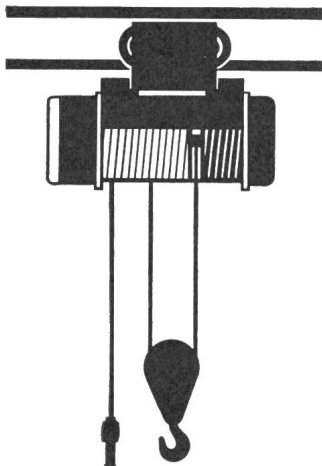


Technisches Büro für die Schweiz:

WALTER GEBERT

Untere Heselbachstrasse 54 Küssnacht/ZH Tel. 051 / 90 13 88

HABEGGER-Elektrozüge



- Typen von 250–10000 kg Tragkraft
- Stoss-, Ketten- oder Elektrofahrwerk
- Feinhub (auf Wunsch)
- Genormte Teile
- Schneller Service-Dienst

Verlangen Sie unsere Offerte

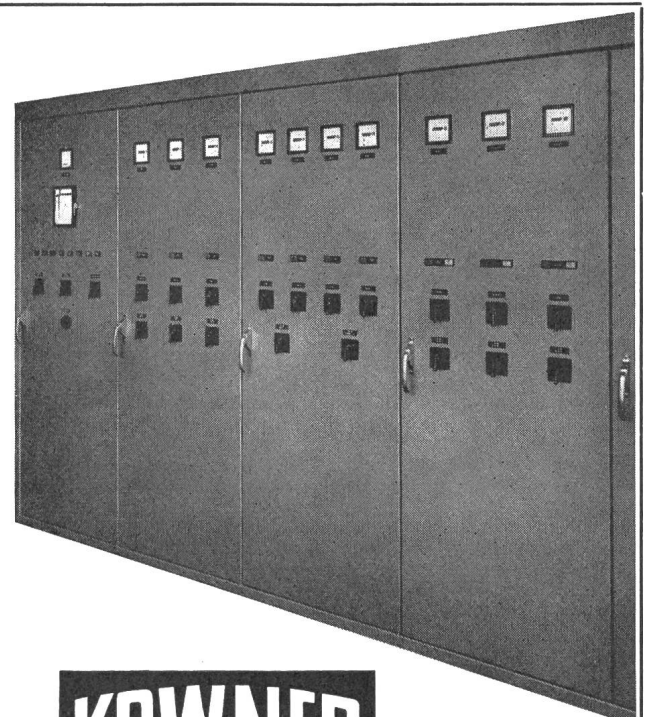
Maschinenfabrik
HABEGGER
 THUN



Tel. 033

2 18 37

Luftseilbahnen
 Stahlbau
 Fassaden-Unterhaltsanlagen
 Kran- und Verladeanlagen
 Elektrozüge
 Seilzugapparate
 Metallbandsägen



KOWNER

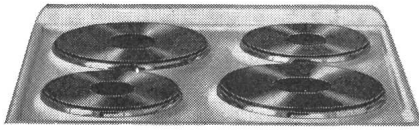
Schalttafel- und Apparatebau AG

REGENSDORF ZH

Tel. (051) 94 65 65

Entscheidende Punkte
sprechen für

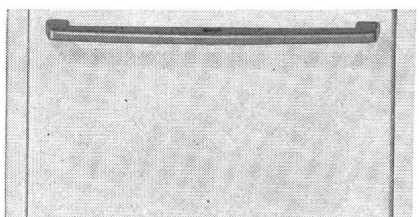
Bono



1. Platten mit 9-Takt Schaltern



2. Moderne, harmonische Form



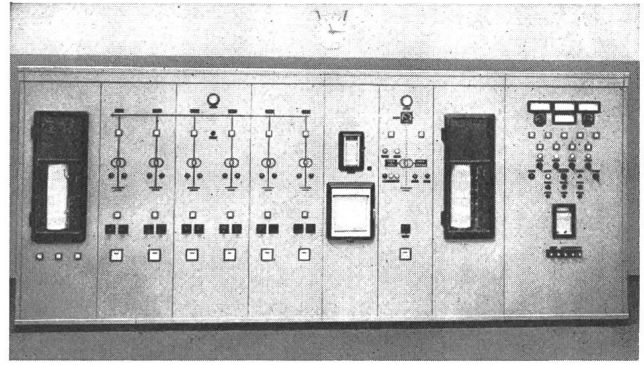
3. Backofen mit Infrarotgrill und
Temperaturregler



4. Geräumige Geräteschublade



Elektroherd, Bono-Apparate AG Schlieren



Installationen und Schaltanlagen für die gesamte
angewandte **Elektrizität**
immer vorteilhaft durch die beiden Fachgeschäfte

Telephon 25 11 52

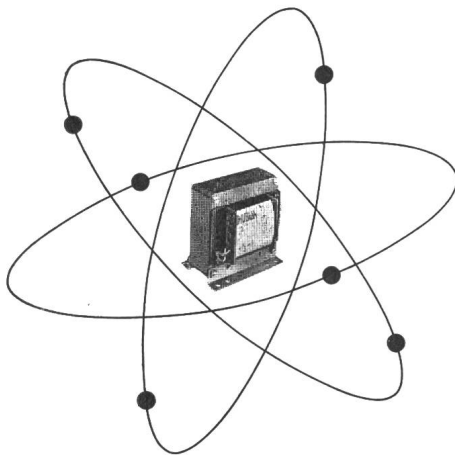
Ing. AG.
Schaltanlagen

E. Winkler Zürich

Telephon 25 86 88

& Cie.
Installationen

HUBER



**T
R
A
N
S
F
O
R
M
A
T
O
R
E
N**

Verlangen Sie Unterlagen oder Offerten

Wir fabrizieren für
REGELTECHNIK und ELEKTRONIK
Ein- und Dreiphasentrans-
formatoren bis 80 KVA und
übernehmen Wickelarbeiten nach
Ihren Angaben

HUBER

J. Huber-Buck

Zürich 11/50
Neunbrunnenstrasse 55
Telephon (051) 48 59 11/12

~~BUFFET
H B
ZÜRICH~~

Konferenzzimmer
im 1. Stock

R. Candrian-Bon



Jenny Co.
GLATTBRUGG / ZCH · TEL. (051) 83 62 22

ASEOL

Mehrweckfett
ASEOL LITEA für
betriebssichere
industrielle
Schmierung

Adolf Schmids Erben Aktiengesellschaft / Société anonyme Bern



Elektrische Grosskochherde, Kippkessel, Bratpfannen, Brat- u. Backöfen, Wärmeschränke und Bäckereiofen.

Oskar Locher, Zürich
Elektrische Heizungen
Baustrasse 14 Tel. 34 54 58

Constral

projektiert, konstruiert und baut

Metall-Konstruktionen
für die Elektrobranche

Constral AG Weinfelden, Tel. 072/5 17 21

sécheron

La S. A. des ATELIERS DE SECHERON à GENEVE
cherche pour ses Usines de construction de matériel
électrique de l'EST DE LA FRANCE 257

**un ingénieur - mécanicien -
électricien**

avec Etudes Grandes Ecoles, âgé de 35 à 45 ans,
ayant une grande expérience des machines tournantes.
Logement assuré. P 95065 X

Faire offres manuscrites, en joignant curriculum vitae,
copies de certificats, photographie et en indiquant date
d'entrée, au Secrétariat Général de la S. A. des ATE-
LIERS DE SECHERON, case postale Sécheron, GE-
NEVE 21.

Für Mitglieder des
SEV
10% Rabatt
auf Inserate

Pour membres
de l'ASE une réduction
de 10%
sur annonces

BELEUCHTUNGEN + LICHTREKLAMEN

- erste Qualität
- zuverlässiger Servicedienst
- unverbindliche Offerten

WESTI-*ledn* SA

LAUSANNE
021 25 71 13

ZÜRICH
051 47 67 27

BERN
031 9 14 68

BASEL
061 23 07 45

LA CHAUX-DE-FONDS
039 2 31 36

Bekannte Spezialfirma der elektrotechnischen Branche (Niederspannung) sucht zu gelegentlichem Eintritt einen erfahrenen, ideenreichen 212

Konstrukteur

(Elektro-Ingenieur oder dipl. Elektro-Techniker)

mit eingehenden Kenntnissen in der Fachrichtung Installationsmaterial-Stromverteilung-Sicherungsgeräte.

Die Aufgabe besteht darin, in Zusammenarbeit mit den Fabrikationsabteilungen und dem Versuchslabor Produkte bis zur Serienreife zu entwickeln. Sie sollen in der Lage sein, bestehende Produkte neuen Marktgegebenheiten anzupassen und auf Grund von Kundenwünschen Produkte neu zu entwickeln.

Für Herren, die dank ihrer reichen Phantasie, ihrem Talent — gepaart mit Durchhaltevermögen — eine angesehene Stellung erreichen möchten, besteht die Möglichkeit, gelegentlich zum Konstruktionschef zu avancieren. Dazu müsste die Fähigkeit der fördernden Menschenführung gegeben sein. P 807 Lz

Interessierte Bewerber bitten wir um Offerte mit den üblichen Beilagen an Chiffre Y 5356-2 Lz Publicitas Luzern.

ELEKTRIZITÄTSWERK BASEL

Zufolge bevorstehender Pensionierungen suchen wir für unsere Abteilung Installationskontrolle 2—3 235

Installationskontrolleure

für die laufenden und periodischen Kontrollen der Hausinstallationen.

Erfordernisse: Fähigkeitsausweis als Elektromonteur mit einigen Jahren praktischer Tätigkeit und bestandener eidg. Meister- oder Kontrolleurprüfung.

Pensionsversicherung, 5-Tage-Woche.

Bewerber, die an einer interessanten und verantwortungsvollen Tätigkeit bei guter Besoldung Freude haben, bitten wir um ihre handgeschriebene Anmeldung mit den üblichen Unterlagen. P 979 Q

Elektrizitätswerk Basel
Postfach Basel 8

Pour études et surveillance de construction d'installations électriques courants fort et faible, nous cherchons un 253

ingénieur électricien

et un

technicien électricien

Nous demandons:

- pratique de quelques années
- aptitude à travailler seul
- bonne connaissance du français.

Nous offrons:

- travail intéressant et varié, avec possibilité de contact direct avec l'extérieur
- semaine de 5 jours
- fonds de prévoyance et mesures sociales diverses. AS 36544 L

Faire offre manuscrite avec curriculum vitae, références et prétentions de salaire à

Bonnard & Gardel, Ingénieurs-conseil,
10, av. de la Gare,
Lausanne



sucht für das Technische Büro der Schalttafelfabrik in Suhr bei Aarau 254

dipl. Elektrotechniker

Der Aufgabenbereich umfasst die Bearbeitung von Industriesteuerungen für automatische Fertigungsanlagen.

Erforderlich sind: Ausbildung als Elektrotechniker mit Erfahrung auf den Gebieten der Steuerungstechnik und des Schalttafelbaues. Der Bewerber muss auch fähig sein, spezielle Probleme mit den Kunden zu besprechen.

Bewerbungen mit den üblichen Unterlagen sind zu richten an

Fabrik elektrischer Apparate
SPRECHER & SCHUH AG, AARAU,
Personalbüro für Angestellte.

SCHWEIZERISCHE BUNDESBAHNEN
KREIS III

Wir suchen für unsere Sektion Niederspannung und Fernmeldewesen 249

1 Zeichner

für Kabelanlagen. Bei langjähriger einschlägiger Praxis: Besoldungseinreihung als Techn. Assistent II möglich.

Bedingung: Lehrabschlussprüfung als Maschinen- oder Elektrozeichner.

ferner P 1003 Z

2 Hilfszeichner oder Hilfszeichnerinnen

für elektrische Anlagen und Installationen. Praxis erwünscht.

Dienstort: Zürich, Sihlpostgebäude.

Eintritt: Sobald als möglich.

Anmeldung: Handschriftlich mit den üblichen Unterlagen an

BAUABTEILUNG KREIS III SBB, Postfach, Zürich 1.



für die technische Abteilung einen gut qualifizierten

Elektrotechniker-Konstrukteur

als selbständiger Sektionsleiter. 246

Das Tätigkeitsfeld umfasst die Entwicklungs- und Konstruktionsarbeit sowie die Planung der Laborarbeiten neuer Haushaltgeräte.

Einem initiativen und zielklaren Bewerber bieten wir eine aussichtsreiche Führungsposition.

Offerten mit den üblichen Unterlagen bitten wir zu richten an die Direktion der

JURA Elektroapparate-Fabriken L. Henzirohs AG, Niederbuchsiten-Olten.



Für eine unserer Entwicklungsabteilungen suchen wir einen 248

Elektro-Ingenieur

für die selbständige Entwicklung von Halbleiterschaltungen grösserer Leistung. Erforderlich sind gründliche, theoretische Kenntnisse der allgemeinen Elektrotechnik; Starkstromkenntnisse sind erwünscht.

Bewerber, die eine interessante und selbständige Entwicklungsarbeit suchen, senden ihre Offerte mit den üblichen Unterlagen an die

ZELLWEGER AG,
Apparate- und Maschinenfabriken Uster,
Uster ZH.

Grösseres Industrie-Unternehmen in der nähern Umgebung von Basel sucht initiativen und gut ausgewiesenen **Elektro-Mechaniker** 250 für die Stelle des P 980 Q

Chef-Elektrikers

mit Erfahrung im Bau und im Unterhalt von industriellen Hoch- und Niederspannungsanlagen. Kenntnis der neuzeitlichen Antriebe und Steuerungen sowie des Kabelbaus sind erforderlich.

Anstellung im Dienstverhältnis eines Angestellten. Offerten sind zu richten an Chiffre X 80504 Q, Publicitas AG, Basel.

Die laufende Entwicklung der bestehenden und die Gestaltung neuer Produkte stellt hohe Anforderungen und ist Hauptaufgabe unserer 215

Konstrukteure

für elektrotechnisches Installationsmaterial. Zur Ergänzung unseres Teams suchen wir einen

Elektro-Ingenieur oder dipl. Elektro-Techniker

— Wenn Sie die Fähigkeit haben, unsere bestehenden Erfahrungen und die bekannten Marktbedürfnisse dank eigener schöpferischer Ideen zu neuen Produkte-Gestaltungen zu bringen,

— wenn Sie ausdauernd auch an diesen Aufgaben arbeiten können, P 807 Lz

— wenn Sie diese Konstruktionsaufgaben in Zusammenarbeit mit der Versuchsabteilung und den zuständigen Fabrikationsstellen lösen wollen, bitten wir Sie, sich bei uns zu melden.

Ihre Tätigkeit ist vielseitig im Rahmen des gegebenen Fachgebietes. Ihrer Anmeldung unter Chiffre Z 5357-4 Lz an Publicitas Luzern wollen Sie die üblichen Unterlagen über Ihre bisherige Tätigkeit beilegen.

Wasser- und Elektrizitätswerk Walenstadt sucht wegen bevorstehender Pensionierung des bisherigen Stelleninhabers einen Elektrotechniker oder dipl. Elektro-Installateur als 238

Betriebsleiter

Gewünscht wird: Erfahrung im Bau, Betrieb und Unterhalt von Hoch- und Niederspannungsnetzen und im Hausinstallationsfach.

Wenn möglich Kenntnisse im Wasserwerkbetrieb.

Geboten wird: Interessante, vielseitige und selbständige Tätigkeit; zeitgemässe Besoldung, Pensionskasse.

Diensteintritt: Neujahr 1964 oder nach Übereinkunft.

Offerten mit Gehaltsansprüchen sind mit Beilage von Zeugnisabschriften bis 30. September 1963 an den Präsidenten des Verwaltungsrates des WEW, Herrn Otto Schmid, Walenstadt, zu richten, der auch nähere Auskunft erteilt.



wir suchen

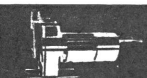
in unser Entwicklungslaboratorium

Elektrotechniker

für die Berechnung und Gestaltung von elektrischen Apparaten. P 219 Sn

Es handelt sich vor allem um Elektrohandwerkzeuge, Elektrohaushaltgeräte und Kleinmotoren. 242

Sowohl jüngere wie auch erfahrene Interessenten werden gebeten, sich schriftlich anzumelden bei der Personalabteilung der



SCINTILLA A.G.
SOLOTHURN

Liste offener Stellen. **Beschleunigen:** Sprechstunden der STS für Stellensuchende nur nachmittags. Anmeldebogen bei der STS.

- 203 **Ingenieur** mit 10 bis 12 Jahren Fabrikationspraxis in der Metallverarbeitung, gut präsentierend und erfolgreicher Verkäufer, für die technische Beratung über die Anwendung der Werkzeuge einer nordamerikanischen Spezialfabrik bei den einschlägigen Fabriken in Europa. Sprachen: Deutsch, Französisch und Englisch in Wort und Schrift. Eintritt nach Vereinbarung. Fabrikvertreter im Anstellungsverhältnis.
- 207 **Junger dipl. Elektrotechniker**, evtl. **Maschinentechniker** mit absolvierter Mechanikerlehre, der gewillt ist nach einer mehrmonatigen Ausbildung in den USA die Serviceabteilung eines neuartigen elektronischen Photokopiergerätes bei den Niederlassungen und der Kundschaft in Europa, dem Nahen Orient und Nordafrika bei voller Verantwortung zu leiten. Sprachen: Englisch — sehr gut; Französisch — gut; Deutsch — befriedigend. Eintritt baldmöglichst, interessante und gutbezahlte Dauerstellung für Bewerber, der Freude hat am Reisen und geeignet ist für den Verkehr mit fremden Menschen. USA-Verkaufsorganisation in Genf.

Abgemeldete Stellen: 1962: 253.

American publishing company desires

251

Swiss engineer

as business and editorial staff member of a new international technical journal for the power generating field.

Applicants should have:

1. Fluency in English, French, German.
2. Degree or professional experience in electrical or mechanical engineering.
3. Some knowledge of technical writing and journalism.
4. Ability to make personal contacts in the energy field.
5. Freedom to travel in Switzerland, Italy, France.

Please send curriculum to Manager, Miller Freeman Publications AG, Mühlezelgstrasse 15, Zürich 9/47.

Die Entwicklung von Niederspannungs-Schaltgeräten soll in unserem Unternehmen verstärkt gefördert werden. 213

Zur Ergänzung des gut geführten Mitarbeiterteams suchen wir einen vorwiegend auf dem Sektor Schutzschalter und Schütze versierten 255

dipl. Elektro-Techniker

als

Konstrukteur

Sie finden bei uns Gelegenheit, durch Ihren Ideenreichtum und Ihre Phantasie massgebend an der Schaffung neuer Geräte mitzuwirken und sich damit eine entsprechend angesehene Stelle zu erarbeiten.

Neben der eigentlichen konstruktiven Tätigkeit arbeiten Sie eng mit dem Versuchs- und Prüffeld und mit den beteiligten Fertigungsabteilungen zusammen, um so zu Lösungen zu gelangen, die schweizerischen Produkten auch auf dem internationalen Markt Eingang verschaffen.

Herren, die gerne und mit flinkem Geist auch neue Wege und Methoden mit vorliegenden wissenschaftlichen Erkenntnissen verbinden und sich im Sinne einer dauernden Beschäftigung einem leistungsstarken Arbeitsteam anschliessen wollen, bitten wir um Ihre Offerte mit den bekannten Unterlagen an Chiffre R 5350-1 Lz Publicitas Luzern.



sucht einen jüngeren und initiativen

255

Elektrotechniker oder Ingenieur

als Mitarbeiter für die Exportabteilung. Bevorzugt werden Bewerber mit einigen Jahren Praxis, welche sich für eine vielseitige und selbständige Verkaufstätigkeit interessieren, sowie über die erforderlichen Sprachkenntnisse in Deutsch, Französisch und Englisch verfügen.

Anmeldungen mit den üblichen Unterlagen sind zu richten an die

Fabrik elektrischer Apparate
SPRECHER & SCHUH AG, AARAU,
 Personalbüro für Angestellte.

E W Z

Wir suchen einen

245

Vermessungs- oder Tiefbauzeichner

für unser Planbüro, sowie einen

Elektrozeichner

für den Netzrevisionsdienst.

Wir wünschen: Abgeschlossene Lehre und wenn möglich einige Praxis.

Wir bieten: Neuzzeitliche Anstellungsbedingungen, Pensionsversicherung, angenehmes Arbeitsklima. Jeder zweite Samstag frei. (Za 8202/63)

Handschriftliche Bewerbungen von Schweizer Bürgern sind mit Beilage von Lebenslauf, Zeugnisabschriften und Photo erbeten an das

Elektrizitätswerk der Stadt Zürich
 Postfach Zürich 23



Als Nachfolger des wegen Erreichens der Altersgrenze zurücktretenden bisherigen **Chef des Hochspannungslaboratoriums** suchen wir einen 252

Elektroingenieur

mit guten Kenntnissen in der Starkstrom- und Hochspannungsmesstechnik.

Muttersprache: Deutsch oder Französisch, mit guten Kenntnissen der andern Sprache.

Geboten werden:

Selbständige Tätigkeit, gutes Salär, 5-Tage-Woche, Pensionskasse, Kantine.

Handschriftliche Bewerbungen mit Photo, Lebenslauf und Zeugnisabschriften sowie Angaben der Gehaltsansprüche und frühestem Eintrittstermin sind erbeten an die

Technischen Prüfanstalten des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins, Seefeldstrasse 301, Zürich 8.

La Société Générale pour l'Industrie

désire engager pour le service électrique de sa succursale de Lausanne

256

un ingénieur ou un technicien-électricien diplômé

ayant plusieurs années de pratique et de l'expérience dans la construction d'aménagements hydro-électriques. OFA 7661 L.

Conditions offertes:

Activité variée et très intéressante. Travail indépendant avec nombreux contacts avec l'extérieur. Surveillance des travaux sur les chantiers. Semaine de 5 jours. Traitement correspondant aux qualités requises.

Qualités requises:

Connaissances théoriques et pratiques suffisantes pour être à même d'étudier et de réaliser de manière indépendante et selon les techniques les plus modernes d'importantes parties d'aménagements hydro-électriques (postes de couplages, salles de commandes, dispositions d'usines, etc.). Esprit d'initiative.

un dessinateur électro-mécanicien

ayant quelques années de pratique, si possible dans la construction d'usines électriques.

Conditions offertes:

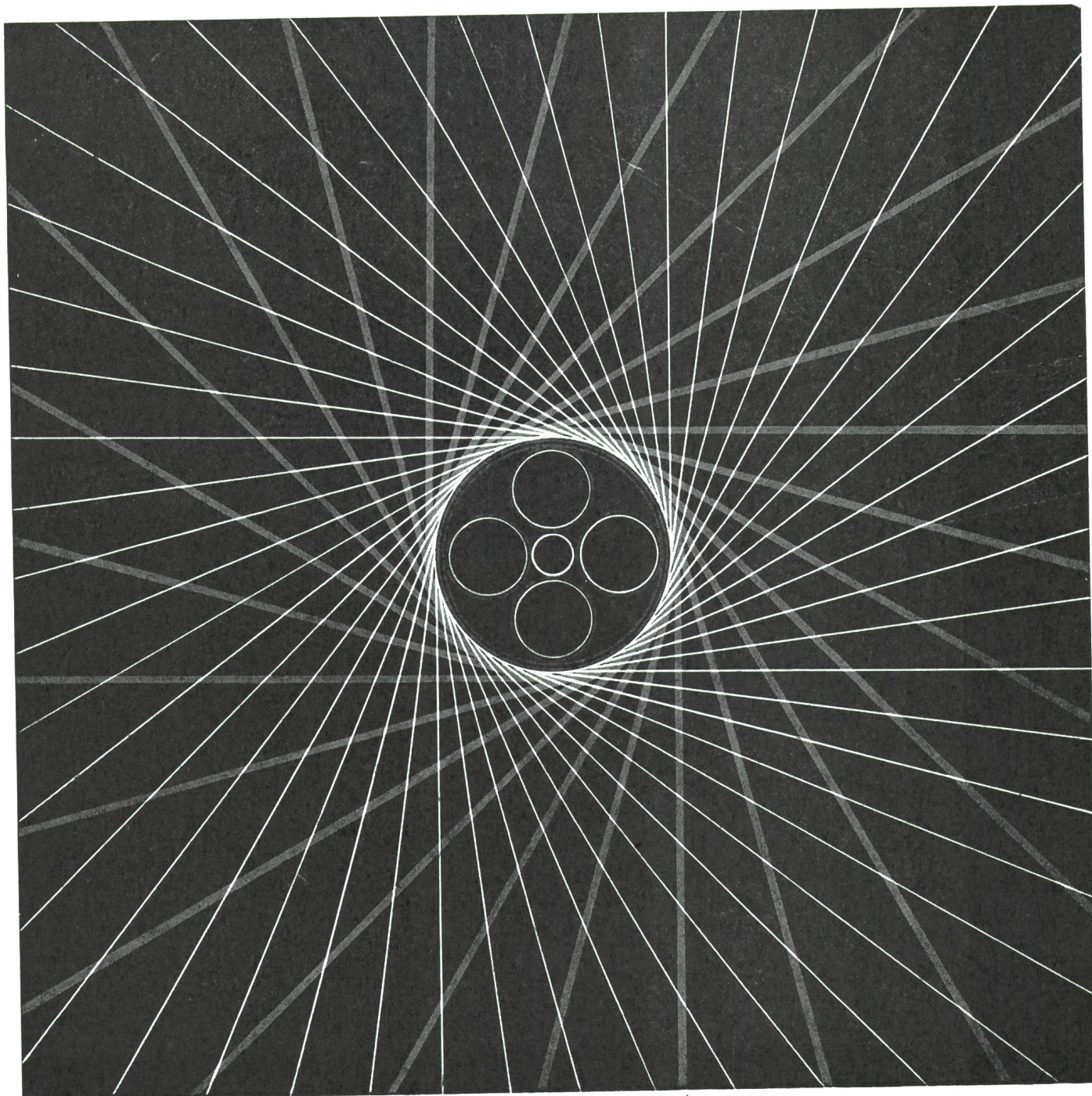
Activité variée et intéressante. Semaine de 5 jours.

Qualités requises:

Travail rapide, propre et précis.

Offres de services manuscrites avec photo, curriculum vitae, copies de certificats et prétentions de salaire sont à adresser jusqu'au 30 septembre 1963 à:

Société Générale pour l'Industrie, succursale de Lausanne, 12, Place de la Gare à Lausanne.

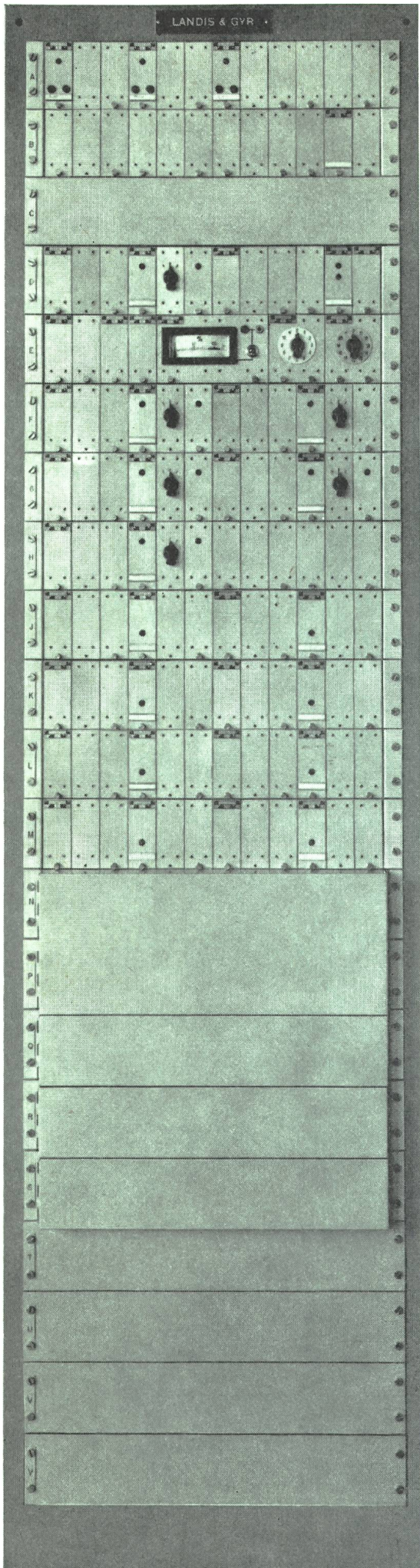


CRÉATION R. BOURQUIN BIENNE

PAPIERBLEIKABEL

THERMOPLASTKABEL

CORTAILLOD



LANDIS & GYR- TONFREQUENZ- ÜBERTRAGUNGS- KANÄLE

Die Landis & Gyr - Tonfrequenzkanäle werden für die Übertragung von Informationen auf UKW-Verbindungen verwendet. Diese Verbindungen dienen oft auch zur gleichzeitigen Übertragung von Telefongesprächen. Da die Fernmesswerte empfangsseitig als messwertproportionale Gleichströme vorliegen, können sie auf einfache Art und Weise mit anderen Messwerten kombiniert werden.



Beim Dispatching Rom der Azienda Comunale Elettricità ed Acque, Roma (ACEA) laufen 131 Messwerte ein, von denen 97 als messwertproportionale Gleichströme über galvanisch durchgeschaltete Leitungen, 32 hingegen mittels Tonfrequenzkanälen über 4 UKW-Verbindungen übertragen werden. Neun Fernsteueranlagen sorgen für die Aussendung von Befehlen und zum Empfang von Rückmeldungen und Alarmen. Die Fernsteuerimpulse von drei dieser Anlagen gehen ebenfalls über die erwähnten UKW-Verbindungen.



LANDIS & GYR

ZUG

Telefon (042) 42525